



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาการใช้ภาษาจีนธุรกิจในเขตไชน่าทาวน์ในเมืองไทย
THE STUDY OF USAGE BUSINESS CHINESE IN THAILAND
泰国唐人街商业汉语的应用

จุฑารัตน์ โตประเสริฐ
(王美琳)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเชิงธุรกิจ)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
พ.ศ. 2558

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาการใช้ภาษาจีนธุรกิจในเขตไท่หน่าทวามในเมืองไทย
THE STUDY OF USAGE BUSINESS CHINESE IN THAILAND
泰国唐人街商业汉语的应用

จุฬารัตน์ โดประเสริฐ (王美琳)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเชิงธุรกิจ)
เมื่อวันที่ 5 กรกฎาคม พ.ศ. 2558



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กุลสิรินทร์ อภิรัตน์วณิช
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ



Dr. Zhao Ping
อาจารย์ที่ปรึกษา




รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทโรนานนท์
กรรมการ



Dr. Zhao Ping
กรรมการ



Prof. Dr. Li Yan Feng
กรรมการ



รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทโรนานนท์
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเชิงธุรกิจ)



รองศาสตราจารย์อิสยา จันทโรยานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



รองศาสตราจารย์ ดร. พรพรรณ จันทโรนานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาการใช้ภาษาจีนธุรกิจในเขตไชน่าทาวน์ในเมืองไทย .

จุฬารัตน์ โตประเสริฐ 566047

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเชิงธุรกิจ)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: ZHAO PING, Ph.D.

บทคัดย่อ

ในระยะเวลาไม่กี่ปีที่ผ่านมาได้มีการพัฒนาด้านความร่วมมือระหว่างประเทศจีนและราชอาณาจักรไทยทางด้านเศรษฐกิจ วัฒนธรรมและการศึกษาให้มีความใกล้ชิดกันมากยิ่งขึ้น และในประเทศไทย ประเทศจีนได้กลายเป็นประเทศการค้าที่ใหญ่ที่สุดในราชอาณาจักรไทย ในบริบทนี้ ภาษาจีนที่ใช้ทางด้านเศรษฐกิจการค้าจึงมีอิทธิพลเป็นอย่างมาก

เนื้อหาสำคัญของงานวิจัยเล่มนี้คือ บรรยายถึงสภาพทั่วไปของไชน่าทาวน์เมืองไทย ลักษณะการใช้ภาษาจีนเชิงธุรกิจ รวมถึงเงื่อนไขความต้องการของชุมชนต่อนักธุรกิจ ในการใช้งานเชิงพาณิชย์ ในไชน่าทาวน์ การส่งเสริมการวิเคราะห์การสำรวจเชิงธุรกิจ รายงานถึงการนำไปใช้ของภาษาจีนเชิงธุรกิจที่สะท้อนถึงปรากฏการณ์ทางด้านธุรกิจและวัฒนธรรม ผ่านการใช้งานด้านภาษาจีนธุรกิจ ในไชน่าทาวน์ นำมาวิเคราะห์ทำแบบสำรวจหาสาเหตุของปัญหาผ่านการวิเคราะห์เชิงทฤษฎี และให้คำแนะนำต่าง ๆ

ไชน่าทาวน์ในกรุงเทพฯ เป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในกรุงเทพฯ ในทุก ๆ ปีที่สามารถดึงดูดนักท่องเที่ยวต่างชาติได้เป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปีที่ผ่านมา มีนักท่องเที่ยวชาวจีนจำนวนมากนิยมมาท่องเที่ยวในไชน่าทาวน์ นับเป็นโอกาสที่ดีในการส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมโรงแรม ร้านอาหาร และร้านค้าต่าง ๆ ในไชน่าทาวน์ จากการวิเคราะห์การสำรวจสามารถสังเกตเห็นถึงความสามารถในการใช้ภาษาจีนกับการพัฒนาธุรกิจการท่องเที่ยวที่ดีขึ้น ในการดึงดูดนักท่องเที่ยวชาวจีนที่มาท่องเที่ยวและเลือกซื้อสินค้าในไชน่าทาวน์อีกด้วย

คำสำคัญ: ไชน่าทาวน์เมืองไทย การใช้ภาษาจีน ความต้องการในการใช้ภาษาจีน ความสามารถในการใช้ภาษาจีน

THE STUDY OF USAGE BUSINESS CHINESE IN THAILAND

JUTARAT TOPRASERT 566047

MASTER OF ARTS (CHINESE FOR BUSINESS COMMUNICATION)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: ZHAO PING, Ph.D.

ABSTRACT

In recent years, with the development of cooperation between China and the Kingdom of Thailand's economic, cultural, educational, Sino-Thai relations have become increasingly close. With the rise of China, China's trade share is increasing in Thailand. China has become Thailand's largest trading nation. In this context, the Chinese also occurs more influence in commerce among Thai. In this paper, in Bangkok's Chinatown for the study,

The main contents of this dissertation include that: elaborate background Thailand Chinatown, Chinatown business development survey, Chinese commercial usage, as well as Chinatown Chinese demand for business professionals. For commercial use in Thailand Chinatown Chinese investigation and analysis, clarify commercial use, as reflected in Chinese business and cultural phenomenon. Focus on using Chinese in Chinatown, the survey point out the importance of Chinese in business. For business use of Chinese in Chinatown, this paper analysis the problems of theoretical and do the final recommendations. This dissertation consists of three chapters.

Bangkok's Chinatown is a major tourist destination in Thailand, every year attract many foreign tourists. Especially in recent years, a large number of Chinese tourists to Thailand tourism, the Chinatown brought a lot of opportunities to promote the development of the hotel industry in Chinatown, jewelry gold shop, catering and merchandising industry. can see through the analysis, Chinatown Chinese service provided to better develop the Chinese tourism market to attract more Chinese tourists to travel to Chinatown, shopping and eating.

Keywords: Bangkok's chinatown, Mandarin, Mandarin and business, Chinese talent

泰国唐人街商业汉语的应用

王美琳 566047

文学硕士学位（商业汉语）

指导教师：赵平 博士

摘要

近年来，随着中国与泰国之间的经济，文化，教育上的合作的发展，中泰关系日益密切。随着中国崛起，中国在泰国的贸易所占比重日益增多，中国也成为泰国最大的贸易国。在这样的背景下，汉语在中泰商贸之中也会发生更大的影响力。本论文以曼谷唐人街为研究对象，调查了曼谷唐人街上的各行各业使用汉语的情况。

本论文的研究的主要内容涉及是阐述泰国唐人街的背景，唐人街商业发展概况，商业汉语的使用情况，以及唐人街对商业汉语人才的需求状况。对泰国唐人街商业汉语的运用情况进行调查分析，阐明商业汉语使用所反映的商业现象和文化现象。通过对泰国唐人街的语言使用情况的调查分析，指出商业汉语使用的重要性。对商务汉语在唐人街的使用情况，出现的问题进行理论分析，最后提出建议。

曼谷唐人街是泰国的一个重要旅游地，每年都能吸引很多中外游客。特别是近几年来，中国游客大量来泰旅游，为唐人街带来了很大商机，促进了唐人街的酒店业，金店珠宝业、餐饮业和商品销售业的发展。通过分析可以看到，唐人街提供的汉语服务能够更好地开拓中国旅游市场，吸引更多的中国游客来唐人街旅游、购物和品尝美食。

关键词：曼谷唐人街 汉语使用 汉语需求 汉语人才

目录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
图标目录	V
绪论	1
第一章 曼谷唐人街的发展概况	7
第一节 唐人街的产生和商业的发展	7
第二节 商业和旅游促进商业汉语的使用	9
第三节 唐人街商业汉语现象的阐释	16
一、唐人街的语言现象	16
二、唐人街的商业现象	19
三、唐人街的文化现象	21
第二章 商业汉语的运用与唐人街的发展	25
第一节 唐人街商家汉语使用的情况	25
第二节 唐人街商业汉语人才的调查	27
第三节 商业汉语的使用给唐人街带来的商机	29
第三章 曼谷唐人街的优势与面对的竞争	34
第一节 汉语交流——唐人街经商的桥梁	34
第二节 掌握商机——唐人街提供中文服务的重要性	35
第三节 汉语人才——唐人街生意发展的需求	37
第四节 解决汉语人才问题的措施	39
结语	40
参考文献	42
附录	44
致谢	49
ประวัติผู้เขียน	50

图标目录

表 1-1: 全球旅游业竞争力十强经济体	11
表 1-2: 亚太地区 旅游业竞争力十强经济体	12
表 2-1: 曼谷唐人街汉语使用情况	26
表 2-2: 曼谷唐人街部分商家汉语水平情况	28
表 2-3: 曼谷唐人街商业汉语的使用与商机	30
表 3-1: 2004 至 2013 年赴泰国旅游中国内地游客统计表	35
表 3-2: 唐人街主要商家在中文人才的培训、招聘和管理方面的情况	38



绪论

一、选题的背景和意义

曼谷唐人街（China Town），在泰国首都曼谷市区西部，是城区最繁华的商业区之一，是名副其实的“中国城”，长约 2 公里，矗立在泰京城西，由三聘街、耀华力路、石龙军路三条大街以及许多街巷连接而成。它是老曼谷的街区之一，已有近 200 年历史。这里的房屋大都比较古旧，但商业却异常繁荣，经营者几乎全是华人、华侨。浓郁的潮汕风情，是曼谷唐人街最大的特色。

遍布街区的是数以千计各种商号，悬挂着醒目的中文招牌，经营来自中国和当地生产的商品。食品店、酒店、百货店、杂货店、鞋店、工艺品商店，比比皆是，但最多的是金店，据说曼谷金店的 70% 分布在唐人街。唐人街至今保留着典型的中华传统文化和华人社区习俗的特点。

曼谷唐人街的商业特点，文化传统和美味菜肴，使唐人街在吸引各国游客，尤其是吸引中国游客上具有特殊的优势。除此以外，唐人街的华商，特别是他们的父辈能说中文（主要是中国方言潮州话），使来到唐人街的中国旅客有一种宾至如归的感觉，好像来到了中国南方的某个城镇。另外，中泰两国文化交流源远流长。特别是中泰在 1975 年建交以来，一方面泰国开放中文教育，政府推动在大、中、小学开设中文课程，另一方面中国政府在泰国开办孔子学院，增派中文老师到泰国教中文。这种文化交流的互动促进了学习汉语泰国人（包括华裔和泰裔在内）不断增加，在泰国年青一代中能说中文的人越来越多。在唐人街，这里的经营者可以用中文接待中国游客，如酒店、餐饮、商店、金店等。商业汉语在曼谷唐人街的广泛运用可以说是在整个曼谷市区独树一帜。

本论文研究的意义是分析研究泰国曼谷唐人街商业汉语运用的情况，阐述商业汉语在唐人街运用的经济意义和文化意义，通过研究说明商业汉语在唐人街的运用不仅是一个语言现象，而且也是一种商业现象和文化现象。作为语言现象，它反映了中文伴随着泰国华人的生活走过了艰苦创业的岁月，迎来了繁荣进取的年代，成为与能说中文的同胞，亲朋好友和顾客沟通的桥梁；作为商业现象，它成为唐人街的华人与来自世界各地华人进行贸易往来和在生意上待人接物的语言工具；作为文化现象，它体现了中华语言文化的传承，通过中文传播中华文化的平台。

二、研究的范围、研究目的、主要内容和创新性

1. 研究范围

本论文研究的意义是分析研究泰国曼谷唐人街商业汉语运用的情况，阐述商业汉语在唐人街运用的经济意义和文化意义，通过研究说明商业汉语在唐人街的运用不仅是一个语言现象，而且也是一种商业现象和文化现象。通过分析研究说明曼谷唐人街商业汉语运用的现实性和重要性，阐明商业汉语在唐人街使用所反映的商业现象和文化现象，指出商业汉语使用上出现的问题，并提出解决的方法。在充分掌握资料的基础上，运用正确的分析方法，会达到预期的研究目标，取得研究成果。

2. 研究目的

通过对曼谷唐人街的调查分析，说明商业汉语在唐人街的运用是不可或缺的，阐明它在唐人街商业经营，生意往来和待人接客中的重要性和意义，指出商业汉语的作用是在商业上和文化上与人沟通和交流的桥梁。通过分析研究指出曼谷唐人街在商业汉语使用上面临的商机，遇到的问题和挑战。调查分析指出唐人街目前在商业汉语人才需求方面的问题。

3. 研究主要内容和方法

本论文的研究的主要内容涉及是阐述泰国唐人街的背景，唐人街商业发展概况，商业汉语的使用情况，以及唐人街对商业汉语人才的需求状况。对泰国唐人街商业汉语的运用情况进行具体分析，阐明商业汉语使用所反映的商业现象和文化现象。通过对泰国唐人街的语言使用情况的调查分析，指出商业汉语使用的重要性。对商务汉语在唐人街的使用情况，出现的问题进行理论分析，最后提出建议。研究方法是运用文献分析法，对查找出的相关资料进行分析研究。运用调查法，调查泰国唐人街商业汉语实际的运用，掌握第一手资料进行分析。对文献资料和问卷实地和访谈法调查结果进行定性和定量的分析和对比分析。本论文需要，拟了几份调查问卷，这份对象是 20-30 个人。问卷里用问卷调查和访谈收集数据，问卷调查假定研究者已经确定所要问的问题。这些问题被打印在问卷上，编制成书面的问题表格交由调查对象填写，然后收回整理分析，从而得出结论。

4. 研究的创新性

通过对与本课题相关的论文资料的查询，还没查到对泰国唐人街商业汉语运用方面的分析研究。对本论文研究的课题还没有人研究过。目前所查到的研究资料主要涉及对泰国唐人街发展方面的文章，对汉语教学方面的论文，以及有关泰国旅游业发展和泰国经济发展方面

的研究。本论文的创新体现在以下几个方面，首次对泰国曼谷唐人街商业汉语运用情况进行调查分析。指出曼谷唐人街商业汉语的运用所反映出的语言现象，商业现象和文化现象。

三、与论文选题有关的国内外研究综述

通过资料查询，查到一些有关分析研究唐人街商业，不同研究者和各种论文已从不同的视角展开了多方面、多方位的研究，经济和文化的论文和论著以及一些分析研究商业汉语教学和应用方面的。这些论文涉及以下几个方面：

（一）中国学者对唐人街的研究

1. 对欧美国家唐人街文化研究

这其中涉及了叙事学的研究，比如何宏的《有关纪录片栏目唐人街的叙事研究》。^[1] 凤凰卫视集团投拍的 100 集纪录片《唐人街》，以海外中国人的生存与发展为主线，以华人的风情为辅线，以华人的移民历史为背景，全景式地展示华人真实而多彩的海外生活。论文创新提出了《唐人街》栏目的叙事研究，试图以 100 集《唐人街》节目为主要研究样本，在现有研究文献的基础上，引入叙事学理论，运用文本叙事研究对样本进行微观与宏观相结合的剖析。这其中还有社会学与人类学的社区研究。比如张国雄的《唐人街民族经济模式的形成与五邑华侨》（2001）。^[2]

张国雄运用“民族聚居区经济”模式的理论令人信服地揭示了唐人街存在、发展的动力和机制，改变了过去比较单纯地将唐人街看作是一个完全与外界隔离的贫困落后的移民聚居区的认识。同时，华裔学者又认为唐人街经济模式形成于 1965 年之后，是新侨民运动的产物。本文主要以欧美唐人街为分析对象，以唐人街主体人口—五邑华侨为切入点，试图证明 1965 年以前唐人街“民族聚居区经济”模式的存在。

2. 对泰国曼谷唐人街文化研究

从历史变迁与现状描述为主的曼谷唐人街研究有沈立新的《曼谷唐人街与唐人街文化》（1990）^[3]，《曼谷唐人街与泰籍华人》（1990）^[4]，卢惠龙的《曼谷有条唐人街》（1991）^[5]，《新唐人街的由来——泰国国际贸易商会主席王创

[1] 何虹：《有关纪录片栏目唐人街的叙事研究》，厦门大学，硕士论文。

[2] 张国雄：《唐人街民族经济模式的形成与五邑华侨》，湖北大学学报(哲学社会科学版)，2001-01-25。

[3] 沈立新：《曼谷唐人街与唐人街文化，八桂侨史》，1990-07-02

[4] 沈立新：《曼谷唐人街与泰籍华人》，史林，1990-12-3

[5] 卢惠龙：《曼谷有条唐人街》，山花，1991-05-01，（期刊）

合谈新唐人街的宏伟计划》(1995)^[6]等等。另外还有从人类学的社区理论视野出发对曼谷唐人街的空间生产族群文化交流方面的研究。比如说,熊开万在《昆明学院学报》1990年02期上发表了研究文章《曼谷唐人街的空间生产与族群文化交流》。(2011)^[7]文章指出泰国华人现已占泰国人口的十分之一以上。在泰国,唐人街是华人与泰人进行文化与经济交流的社会空间,销售中国物品、族际通婚等是其族群文化交流的重要形式,而公庙的建设则系华人社区公共空间生产的重要方式。由于文化根基的不同,唐人街华人与泰人社区不会消失,空间的生产也不会停止,但新的生活方式与文化成果伴随新空间的产生而发展。

李其荣,王春书的论文《华人三重性:美国与印尼、马来西亚、新加坡、泰国比较研究》(2003)^[1]指出:从华人三重性的角度对美国、印尼、马来西亚、新加坡、泰国华人的共性和差异做比较,并分析其成因,指出三重性是五国华人的共性和本质特征。生存与发展是五国华人面临的共同问题,华人应积极参与当地政治、经济与文化建设,进一步加强与国际发达国家的经济交流和企业内

谭月明(A-PAKORN NIVESVIVAT)的硕士论文《观音:泰国中国城海外华人的个案信仰研究》(2012)^[2]针对曼谷唐人街中国城的宗教信仰进行了个案研究,从对曼谷唐人街中观音的形象,风格和祈祷仪式的过程与禁忌进行描述与分析,很好地展示了唐人街中华人的宗教信仰。

3. 有关泰国华裔的汉语使用和学习情况的研究

刘岩在《泰国曼谷华人的华语观中》(2001)中描述了曼谷华人的华语的使用状况,并分析了这些状况背后的华人华语观的心理问题,提出了矛盾与转机同时存在。最后他总结提出了曼谷华人的华语观是由华人在泰国的历史发展和社会地位决定的,在情感价值和实用价值上存在长期形成的矛盾心理。近年来经济发展的需要给泰国华语的学习和使用注入了新的活力。^[3]

翟丽在《有关泰国华裔中学生的汉语学习情感因素研究》(2012)中根据Krashen的情感过滤假说,以泰国华裔中学生为泰国汉语教育的主体对象,分析研究了泰国中学生学习汉语的情况。“汉语热”在泰国盛行之际,对于影响泰国华

[6] 王创合:《新唐人街的由来——泰国国际贸易商会主席王创合谈新唐人街的宏伟计划》,国际贸易,1995-12-30

[7] 熊开万:《曼谷唐人街的空间生产与族群文化交流》,昆明学院学报,2011-10-31

[1] 李其荣;王春,华人三重性:美国与印尼、马来西亚、新加坡、泰国比较研究,“东南亚民族关系”学术研讨会论文汇编,2003-09-01,(中国会议)。

[2] 谭月明(A-PAKORN NIVESVIVAT),观音:泰国中国城海外华人的个案信仰研究,复旦大学,2012-05-02 硕士论文。

[3] 刘岩.泰国曼谷华人的华语观中,民族教育研究,2001年第4期第12卷总第49期。

裔中学生的汉语学习情感因素的研究是本文的主要写作目的。以情感过滤假说为理论依托,结合华裔的特殊性、态度以及泰国华裔的中华文化认同这三个方面,研究了影响泰国华裔中学生汉语学习的情感因素。作者所采用的研究方法包括文献研究, 问卷调查,实践观察和访谈。

(二) 泰国学者对唐人街的相关研究的综述

目前泰国国内对泰国唐人街的研究主要关注了唐人街商铺招牌的研究,唐人街上停车场的建立,唐人街的四个华商家族的和唐人街上的丧礼研究。这方面研究比较多。根据目前所掌握的资料文献来源于泰国书籍、期刊、研究报告和泰国的网络媒体。涉及的文献主要有:

1. 关于唐人街的商店的招牌符号研究。

สุชญา พึ่งสุข ใน 《商店招牌符号的可视性研究: 耀华里路上的个案研究》

(Design approach for visual saliency of shop lighted sign : a case study in Yaowarat road / Suchaya Phungasuk : แนวทางการออกแบบเพื่อความโดดเด่นของป้ายไฟร้านค้า :กรณีศึกษาถนนเยาวราช / สุชญา พึ่งสุข) (2012) 这篇论文以耀华里路上的商铺为个案,研究了唐人街上的商店招牌的可见度与吸引力。

2. 关于曼谷唐人街中国城华商家族的研究。

วิศิษฐ์ ลิ้มประนะ ใน 《泰国政治经济发展背景里的中国城资本主义的增长》

(The growth of China Town capitalists under Thailand's political economic development : การเติบโตของกลุ่มทุนเยาวราชในพัฒนาการเศรษฐกิจและการเมืองไทย / วิศิษฐ์ ลิ้มประนะ) (2006) (重点关注了曼谷唐人街的四大家族的资本主义在泰国政治经济发展的背景下从 1945 年至 2004 年变迁发展的历程。华人街上的从开始资本原始积累,形成商业资本主义,并借助官僚资本,进一步发展海外资本主义,一步步发展壮大。到 1997 年经济危机,调整策略,面对挑战。

3. 关于唐人街华人的地址称谓研究。

สุดา หัสสภานู ใน 《唐人街上的泰国华人的地址称谓研究》

(Address terms in Teochiu used by Sino-Thais in Yaowarat / Suda Hassaphanu : คำเรียกงานในภาษาจีนแต้จิ๋วที่ใช้โดยคนไทยเชื้อสายจีนในเยาวราช / สุดา หัสสภานู) (2002) 研究了华人地址称谓的一些语言的特点。

4. 关于唐人街潮州人传统丧礼的仪式化研究。

ปรีชา คุณินทร์พันธุ์ ใน 《丧礼：曼谷耀华里路中国潮州人的象征与血缘体系》 (Kongtek : Chaozhou Chinese symbol and kinship systems in Yaovarat : พิธีงเด็ก : ระบบสัญลักษณ์และระบบเครือญาติของชาวจีนแต่จิ๋วในเยาวราช) (2004) 研究了唐人街上中国潮州人的丧礼仪式, 并认为这是一种代表了中国传统家庭观念与敬重长辈的人生仪式。在论文之中, 作者还分析了这种丧礼随着现代社会家庭的变化而产生了很大改变。虽然丧礼仪式有了很多变化, 但是丧礼对保持华人身份认同与传统华人文化有着重要意义。

5. 关于耀华里路的新式停车场的研究。

นพรัตน์ พิริยเลิศศักดิ์ ใน 《旧中心商业街上的停车场：曼谷耀华里区域的个案研究》 (Parking lot in the old central business district : a case study of the Yaowarat area in Bangkok / Nopparath Piriyalertsak : ที่จอดรถในย่านศูนย์กลางธุรกิจของเมืองเก่า : กรณีศึกษาย่านถนนเยาวราช กรุงเทพมหานคร / นพรัตน์ พิริยเลิศศักดิ์) (2012) 主要以耀华里路这商业街为个案, 研究了那些旧中心商业街上的停车场的问题, 现状与解决问题的建议。论文提出了耀华里路, 人口众多, 街道狭窄, 需要大量的停车场。而在现有的条件下, 采用现代科技的 Rotary System 这种方式停车场是比较好的。

(三) 西方学者对唐人街的研究

1. 关于曼谷华人的社会学调查研究

SKINNER G W. 在《泰王国里的华人社会：一种分析研究》 (Chinese Society in Thailand:an Analytical Study) (1957)^[1]的论文中对在 20 世纪的 50 年代的泰国唐人街里的华人社会开展了研究。研究提出华人的双重身份认同观点。作者认为华人社会对中国人这一身份认同仍然极其强烈, 其最明显的表现就是对华人的亲近感。华人家庭在生活, 儿女婚嫁, 工作, 员工招聘时候都愿意把华人放在第一位, 并且在家庭教育之中大量使用华语。

综上所述, 在以上学术研究中, 对曼谷唐人街的研究基本是集中与唐人街的历史由来与现状的描述, 对唐人街现存的文化状况有一定的理解和探讨。而其中深入的研究则是集中在人类学社会学的研究之中, 比如熊开万的研究切入了曼谷唐人街的社区族群文化与认同, 而谭明月的研究则深入了泰国中国城 (唐人街) 的宗教信仰。

[1] SKINNER G W. Chinese Society in Thailand:an Analytical Study[M]. Ithacca: Cornel U. Press, 1957:30.

第一章 曼谷唐人街的发展概况

第一节 唐人街的产生和商业的发展

中泰两国友好关系源远流长，早在汉代中泰之间就有了来往，根据史料，曼谷王朝拉玛二世时，约有 86% 的泰国商品运往中国销售，进入泰国的中国商船也超过所有外国船舶的总量。在泰国境内从商的主要是华人。到拉玛三世时，移居泰国华人已近百万人。在古代中泰之间的经贸来往和文化交流主要是通过“朝贡贸易”的形式来实现的。

在还没成立泰王国之前，中泰两国人民就有了往来。耀华力路是中国人和华裔泰国人居住最多的地方，遍布街区的是数以千计各种商号，悬挂着醒目的中文招牌，商业银行，金店，药店，餐厅，中国寺庙，戏曲馆，中文学校，现已成为曼谷重要旅游景点，被外国游客赋予了“曼谷中国城”的美誉。在泰国出生的中国人，移民到泰的中国人和海外华侨统称为华裔。约有 9.4 亿占泰国总人口的 14%，还有一部分人与泰国人结婚后并迁入泰国国籍，导致无法统计。他们的祖先大多来自广东潮州，占比例 56%，其次是来自福建和海南说客家话的客家人，占比例 16%，海南人占 11%，广东人占 7%，福建人占 7%，其他地区占 12%。

早在泰国吞武里时期，国王郑信有着华人血统，那时候大量的华人涌入暹罗谋生，很多华人聚集到当时的首都吞武里，在湄南河两岸谋生，职业应该是商贩、跑船或是搬运工。在曼谷大皇宫玉佛寺、皇家田还没有建设之前，那一带都是华人的聚居地。之后曼谷王朝建立，要在湄南河边建立大皇宫和寺庙，当地的华人就被要求搬到耀华力一带居住。华人聚居到哪里，哪里就会变得繁华，耀华力一带逐渐变成比较繁华的商业区。但是当时耀华力一带的道路很窄很乱，无法行驶汽车，制约了其发展。

耀华力路（又称新马路；泰语：ถนนเยาวราช，英语：Yaowarat Road）位于位于泰国的首都曼谷之三攀他旺县。1892 年，泰国拉玛 5 世谕令开辟耀华力路，由于建设过程中遇到需要占用私人地产等诸多问题，直到 1900 年耀华力路才修建完工。中国人看到“耀华力”这个名字会认为这条路是为了炫耀华人在泰国的成绩，但是实际上这只是很强悍的中文音译。实际上耀华力的泰语“เยาวราช”由拉玛 5 世御赐，拉玛 5 世 15 岁当上泰国国王，所以“เยาวราช”也有“เยาวครองราชย์”的含义，翻译过来是“年轻人掌控社稷”的意思，表现出泰国华人对国王的崇敬。

耀华力路由高亭越三振佛寺起，至三皇府三聘城门为止，全长约 1,430 公呎，宽 20 公呎，行人道宽 4 公呎。当年有一位姓林的华侨，爵名为“坤耀华力陀那勒”捐献出大片土地来建路，这条马路被命名“耀华力路”以之褒扬林先生的功绩。华侨相继到这条新马路经商，商店排屋林立，并先后创建“老叻叻”“新叻叻”“龙尾谷街叻叻”等菜市场；并有戏院、电影院、“九层楼”及“六层楼”等作为饭店、咖啡室、麻将馆及舞厅等娱乐场所。楼房以中国建筑为主，挂上中文招牌，戏院里上演中国的广东省之潮剧，商场里讲中国的广东省之潮州话。^[1]

有关耀华力的来历也有资料说，佛历 2435-2443 年拉玛五世王国期间，国王再次对唐人街进行扩建，新建运河到寺庙的路。耀华力路是曼谷的一条街道，总以“龙街”的美誉而著称。从王室拱门和环岛路为始点即龙头，旧城区则是龙身，街尾则是龙尾。朱拉隆功国王时期佛历 2434-2443 年间建立，耗时 8 年，为促进贸易起到了很大的作用。并由以前的“王冠路”被国王改名为今天的“耀华力路”。由于在耀华力路范围主要经商和生活的大都是华人，这条路也称为唐人街。

泰国的唐人街耀华力是华人的民生之源和居住地，曾经是最大的社区，泰国第一次建的最高楼就在唐人街。如今，耀华力的街道两旁有高级的中国餐厅，现代化的电影院和高品质的黄金店。除此之外还有鲜货和干货市场用来采购制作各类中国菜肴。耀华力路上有着各类金店、燕窝鱼翅店、中国餐厅、中药和出售各类中国特产的商店。由于耀华力的金店名气很大，耀华力甚至成了金店的代名词，很多耀华力路以外的金店喜欢挂着“耀华力”的招牌，以增加自身的认知度和可信度。

耀华力路带动了这个地区的商业发展，也成为了一个小商品市场，各类商家和客户到这里来做生意，也形成了一个小商品市场的集散地。各地和各国的人员往来和游客络绎不绝，人气旺盛。每当有重要的中国节日到来，例如斋节、春节，整条街都会安排一些大型的庆祝活动和节目来吸引各国游客。特别是泰国诗琳通公主在中国春节期间常去耀华力，主持泰国唐人街庆春节大型活动开幕仪式，为此泰国的政要、名流和重要的商家也来参加，吸引了各界人士和不少民众，整个唐人街喜气洋洋，万众欢腾、场面宏大。这对推动耀华力街和周边的经济发展与中泰文化的交流起到了很大的作用。

[1] 百度百科：耀华力路, [online].<http://baike.baidu.com/>

第二节 商业和旅游促进商业汉语的使用

一、唐人街商业区的特点和语言特色

泰国曼谷唐人街——耀华力与世界上其他国家的唐人街既有相同的地方，也有自己的特点。在曼谷唐人街遍布街区的是数以千计各种商号，悬挂着醒目的中文招牌，经营来自中国和当地生产的商品。食品店、酒店、百货店、杂货店、鞋店、工艺品商店，比比皆是，但最多的是金店，门面虽不大，装饰得富丽堂皇。唐人街上的精品商店出售的都是来自中国大陆的知名产品。此外，还有出售华文书报的书店、报摊，最有名的书店是南美书店。另外在耀华力街上还有潮州戏院和国语影院等。

曼谷唐人街最大是的特点是店铺招牌林立，其中最显眼的是金店。全长不到两公里的耀华力路上，有上百家大大小小的金店，门口竖着巨大的招牌，柜台里陈列着金光闪闪的首饰和黄金制品。曼谷 70%的金店都在唐人街。^[1]另外一个特点就是能品尝到泰国的美食。特别是夜晚街边的中泰结合的各种佳肴，吸引了各方来客。

在曼谷唐人街，经营者几乎全是华人、华侨。浓郁的潮汕风情，是曼谷唐人街最大的特色，潮州话在这里比较通行。留守在这里的，有许多都是一些中年或老年的妇人，这些留守在这里的人也没几个能说中国话了，大部分连听都听不懂，交流已变得十分的困难，但在唐人街至今保留着典型的中华传统文化和华人社区习俗的特点。^[2]

生活在曼谷唐人街耀华力的泰国华人，受到当地大环境的影响在日常生活和商业活动中碰到的都是泰语，另一方面泰国政府在过去相当一个时期限制华文教育，长期以来，在华人的家庭和经商中的日常用语几乎都是泰语。在耀华力唐人街，大都只在老一辈之间讲，年轻人从小到大，在家里、学校和社会里大都讲泰语。华人家庭的子女很少能在语言上继承祖辈的母语讲方言，如潮州话、广州话或客家话。这样发展下去，华人家庭里大都不讲华语，只讲泰语，在社会上更是泰语的天下，其结果，在曼谷唐人街，乃至在整个泰国，除了一些老华人能读写中文外，他们的子女大都不懂中文了。除了泰国少数地区如北部的清迈、清莱，和南部的勿洞、合艾等地区，仍有一些华人家庭保持着使用母语，并在当地有一些教华语的学校或一些私人的华语教学点，但在泰国大部分地区的华人家庭，在学习、生活和工作上的语言环境都是泰语了。

[1] 百度百科：曼谷唐人街，[online]. <http://baike.baidu.com/>，2015年6月15日

[2] 同上。

早年的泰国华人，他们最初来泰国是为了在异国他乡讨生活。几代后，唐人街的华人已经在泰国生根，绝大部分从华侨的身份变成了泰国公民。他们的母语华语，在泰国变成了“外语”，泰语成了他们的“母语”。在泰国的华裔已经是满口流利的泰语，虽然有的华人还能听一些和讲一点点方言，但大多数的华人已经不会听说读写中文了。这种从身份上的改变到语言上的改变，反映了泰国华人在泰国饱经沧桑的生活历程。

目前，在曼谷唐人街耀华力的商业活动中，在与客户的交流中，在人们相互沟通中，泰语是主要的使用语言。随着世界形势的发展，全球经济一体化的到来，中国开始了改革开放，导致中国经济快速发展，经济实力名列世界前列。中国人民的生活水平大大提高，去世界旅游的人数日益增加，给世界不少国家带来了经济利益。为了吸引越来越多的中国游客来泰国旅游，在泰国各个旅游地开始提供汉语服务，作为曼谷唐人街，汉语服务更是必不可少，以方便中国游客在曼谷唐人街耀华力观光旅游时，能更好地领略唐人街的风采。

为了适应中泰之间经贸的快速发展，为了促进泰国旅游业的发展需要，在泰国掀起了学习中文的热潮。从政府到民间都在积极鼓励泰国人学习中文，特别是旅游部门，更是为适应中国游客大量来泰的旅游形势，不少泰国的旅游区，特别是旅游热点地区，从酒店到商店，从金店到珠宝店，从餐饮业到旅游景点等，都在不同程度上提供了汉语服务。

目前，在曼谷唐人街的酒店、金店、餐饮业和一些商业地区已经在提供汉语服务。在耀华力的各个金店，大小酒店，沿街的各种餐饮店和商品市场，都可以碰到会说中文的店员、服务员和职员，他们用不太标准的中文在接待中国游客。在曼谷唐人街华语展现出了它的商业价值，交流平台和人文色彩。当今出现曼谷唐人街的华语有了一个新的特色，它不是想过去那样是以中国的方言潮州话为主，而是以中国的普通话为主了。在曼谷唐人街商业旅游区提供的正是这种以普通话为主的汉语服务。可谓是在曼谷唐人街的不少商家，说汉语，讲普通话，为中国游客提供良好的旅游服务。

二、旅游业与唐人街的发展

1. 旅游业对唐人街发展的影响

据中国驻泰国大使馆经济商务参赞处网站消息，泰国媒体援引泰国旅游局消息称，2013年到泰国旅游的中国游客增幅达68%。2013年来泰国旅游的中国游客数量比2012年大幅增长，游客人数从2012年的270万增至2013年的470万，

增幅达 68%，是前来泰国旅游人数最多的国家。¹这一增长是由于泰国旅游界不断开拓中国游客市场，以及中国经济持续发展的结果。^[1] 泰国旅游的客源国主要是中国、日本、韩国、新加坡、中国香港和台湾以及欧美国家。

目前，泰国的旅游业发展迅速，2015 年非营利组织世界经济论坛 5 月 6 日公布了最新的《旅行及旅游业竞争力报告》。这份报告显示，在 141 个调查国家中，西班牙是旅游竞争力最高的国家，其次是法国、德国、美国、英国、瑞士、澳大利亚、意大利、日本、加拿大。前几名几乎都是欧美国家。亚太地区排名较高的还有新加坡，位列总排名的 11 位，其次是中国香港地区（13 位）、新西兰（16 位）、中国（17 位）、马来西亚（25 位）、韩国（29 位）、泰国（35 位）等。^[2]

表 1-1：全球旅游业竞争力十强经济体

全球旅游业竞争力十强经济体	
《2015年旅游业竞争力报告》	排行*
西班牙	1
法国	2
德国	3
美国	4
英国	5
瑞士	6
澳大利亚	7
意大利	8
日本	9
加拿大	10

*世界经济论坛《2015年旅游业竞争力报告》共对全球141个经济体的旅游业发展状况进行衡量与排名。

来源：国际在线“世界旅游竞争力排行榜”2015/2/15

虽然目前排名前十的依然是传统旅游热门国家，如西班牙、法国、德国、美国、英国、瑞士、澳大利亚、意大利和加拿大，但发达国家与新兴经济体之间的旅游竞争力差距正在逐渐缩小。随着国际游客人数的日益增长和本地区中产阶级游客群体的壮大，东亚地区已经成为全球最具活力的旅游热点地区。同时，在 2013 至 14 年间，东南亚是全球游客增长最快地区之一。

[1] 中国新闻网：赴泰国旅游中国人数 2013 年：[online]. <http://www.chinanews.com/>, 2015 年 5 月 15 日

[1] 网途：《中国赴泰旅游人数创新高》2013 年

[2] 国际在线：国际在线《世界旅游竞争力排行榜》2015 年

报告指出，在内外需求持续增长的背景下，亚洲国家需进一步完善数字化与基础设施建设，促进旅游业对社会经济的积极影响。报告建议，以旅游业为主导的经济体应采取措施更好地适应市场变化，例如运用快速增长的移动互联网工具提供旅行搜索、计划、点评等服务。

此外，报告还建议一些国家应提升对自然环境的保护力度，进而提高未来的旅游竞争力。本期报告中环保指数排名较低的亚洲国家包括泰国（第 116 位）、菲律宾（第 122 位）、越南（第 132 位）、印度尼西亚（第 134 位）以及中国（第 137 位）。^[1]

根据 2014 年泰国旅游业分析报告：泰国经济依赖世界主要经济体市场，如：美国、欧盟、中国、日本及东盟等，外国旅游市场也是泰国创收的另一重要经济来源。2014 年出口及旅游业或将成为泰国保持 GDP 增幅达 2%至 3%的主力因素。但 2013 年至 2014 年，除美国经济外，其它经济体发展状况及前景均不甚理想，相当程度上将影响泰国旅游业的发展。

表 1-2：亚太地区 旅游业竞争力十强经济体

亚太地区：旅游业竞争力十强经济体	
《2015年旅游业竞争力报告》	
	排行*
澳大利亚	7
日本	9
新加坡	11
香港	13
新西兰	16
中国	17
马来西亚	25
韩国	29
中国台湾	32
泰国	35

* 世界经济论坛《2015年旅游业竞争力报告》共对全球141个经济体的旅游业发展状况进行衡量与排名。

来源：微博“牙首次问鼎，日本领跑亚洲榜，中国位列第十七位” 2015/2/16

[1] 世界经济论坛：微博《牙首次问鼎，日本领跑亚洲榜，中国位列第十七位》2015 年：
[online].<http://www.weibo.com/>, 2015 年 5 月 19 日

2014年第一季度赴泰外国游客约659.82万人次，较去年同期减少40.97万人次，同比降低5.85%。外国游客为国家带来约3,108.48亿铢的收入，同比降低4.02%。游客人数低于旅游厅此前预期的760万人次。2013年同期游客人数为700.79万人次，收入为3,238.76亿铢。2014年首季，按地区分析，来自东亚的游客最多，达334.67万人次，占游客总数的50.72%，同比降低12.56%；旅游收入1,082.05亿铢，同比下滑16.28%。次之为欧洲游客225.52万人次，占总数的34.18%，同比升高6.64%；旅游收入达1,463.38亿铢，同比提高7.90%。排名第三的是美洲地区，游客达33.49万人次，占总数的5.08%，同比微增0.09%；收入为226.03亿铢，略升1.03%。

按国别分析，中国游客达96.78万人次，占游客总数的14.67%，同比减少17.77%；俄国游客为70.15万人次，占总数的10.63%，逆势增长18.67%；马来西亚游客为57.64万人次，占总数的8.74%，减幅达15.76%。值得注意的是老挝游客以33.12万人次跻身第四大客源国，占游客总数的5.02%，较去年第一季度大涨39.21%。日本和韩国游客分别为31.92万人次和31.90万人次，同比跌幅分别是22.55%和9.24%。来自东盟各国的游客达159.08万人次，占游客总数的24.11%，同比略减2.33%。

泰国旅游机构（Tourism Authority of Thailand）指出，泰国旅游业正处于一个迅猛发展的阶段，面对的是变化迅速的市场和时局。首先，中国、印度、俄国等新兴国家经济正以飞跃式发展，这些国家赴泰游客人数的突飞猛进，令泰国旅游业有措手不及之感。如何让这些市场持续长期、稳健地壮大发展，且更具质量，是泰国旅游业当下面临的首要挑战。

其次，东盟经济共同体（AEC）的成立，将造就另一个巨大的旅游市场。如何在AEC时代成功调整发展方向，变换自身角色，在与其它共同体成员国更为激烈的竞争中保持原有优势，并进一步扩大市场占有率，是另一重要挑战。

第三，英国、德国、美国、西班牙、意大利、澳大利亚及伊朗等原主要客源国的社会、经济、政治等各方面发生变化，出现市场饱和，是泰国旅游业面对的困难之一，也是又一挑战。泰国旅游及体育部旅游厅预计2014年外国游客人数可达到3,027万人次，同比增幅13.29%；预计外国游客带来的收入高达1.344万亿铢，增幅15.1%。泰国旅游机构则将今年的目标定为外国游客人数2,800万人次，收入1.33万亿铢。^[1]

[1] 中国报告大厅《泰国旅游业分析报告》：[\[online\].http://www.chinabgao.com/](http://www.chinabgao.com/)，2015年5月19日

泰国的旅游业是泰国经济发展的一个主要支柱。泰国旅游业的发展促进了泰国经济的发展和贸易的发展。唐人街作为泰国华裔的一个主要发源地，其发展的也受到泰国旅游业发展的影响。由于中国经济的发展促进了中泰经贸的发展，也推动了泰国唐人街华裔与中国大陆的经贸往来。与此同时，随着中国的改革开放，经济起飞，提高了中国人民的生活水平，中国公民出国旅游的人数也越来越多。从以上有关泰国旅游业发展的资料中我们可以看到，中国游客来泰人数不断增加，泰国已经成为中国游客的一个主要游览地。

据泰国官方统计数字显示，2006年外国游客共计1380万人次，其中东亚游客占55.2%，欧洲和美国分别占25.3%和6.7%。2009年，美国人赴泰旅游62.7万人次，德国57.3万人次，加拿大17万人次，澳大利亚64.7万人次，新西兰8.8万人次，日本100万人次，中国内地及港澳台145万人次。2012年仅中国赴泰旅游的游客就达到了270万人次，比2011年增加了百万人次，占全泰入境外国游客总数的14%，中国游客为泰国带来的旅游收入可达到1230亿泰铢。^[2]

另外，电子商务的旅游产业价值6002.3亿泰铢，占全泰国的电子商务的总价值的17.6%，在全泰国的电子商务中排名第三，电子商务的旅游产业也其他行业的电子商务相比较，可以看出，目前旅游业在世界经济中占有非常大的市场份额，是一个重要不可缺少的角色，它也占世界贸易总额的三分之一，这也对其他国家有所帮助。同时大量的增加外汇储备，提升国家的就业率。此外，泰国的旅游业，在亚太地区名列前茅。因此，可以看出泰国的旅游业是一个强大的行业，它促进了贸易的进一步发展和在旅游中也促进了汉语的发展。

曼谷唐人街作为泰国华人的一个主要发源地，其商品市场，餐饮特色和文化特点，都成为吸引外国游客，特别是中国游客的一个主要原因。因此泰国旅游业的发展也必然给唐人街带来很大的经济利益。为了更好地发展唐人街的旅游业，更多地吸引各国游客，尤其是中国游客，唐人街上的生意人不仅在旅游设施上改进服务质量，也在语言服务上满足客户的基本需求。以前，唐人街上的语言服务主要是泰语，以及潮州话。因为在唐人街的华裔大部分是潮州人。除了泰语和潮州话，有时也会用到英语等其它语言。由于泰国旅游业的发展和来泰游客人数的增加，汉语普通话的使用已成为唐人街语言服务中一个重要语言。因此在耀华力唐人街经营商业服务（主要是金店），餐饮服务和酒店服务的商家，都在不同程度上开始提供汉语服务，以便更好地为中国游客提供方便和周到的服务。

[2] 中国行业咨询网《泰国旅游业发展现状分析》
: [online].<http://www.china-consulting.cn/2015年5月14日>

2. 泰国旅游业的发展与汉语学习热

泰国的旅游业经营者十分注重中文业务运营的方式，中文业务占到旅游业总额的 81%，在这样的经营方式下，明显有助于增加游客量，并增强其服务业，在旅游自由化的竞争下，尽量旅游服务自由化。泰国企业最主要的障碍是竞争加剧，但这也是促进东盟旅游业的重要因素。中文的运营方式也能吸引外国的投资者，这种运营方式在这个领域也是非常重要的。在旅游领域，有关商家已经开始注重培养工作人员的发展，鼓励本公司、酒店、餐饮店的职员学习中文，以适应不断增多的中国游客的到来，已经不断发展的中泰经贸关系。

泰国汉语人才的短缺与泰国以前对汉语教学的政策有关。随着中泰两国关系的改善和双边经济的快速发展，培育汉语人才，鼓励学习汉语，已成为泰国发展中国经贸关系的一个重要措施。汉语在泰国的教育进度一直缓慢，但自 1975 年（佛历 2518 年）中泰正式建立外交关系后，汉语学习在泰国掀起热潮，但还是无法普及。学习汉语的圈子中，大多数人是因为自身兴趣并想了解中国文化而去学习的，一般不带有经济和政治目的。中国经济的飞速发展，中泰两国关系的改善，特别是 1975 年中泰建交之后，泰国政府逐渐放宽控制华文学校的政策，1992 年泰国教育部下发了外语教学及汉语教学的新政策，泰国政府的一系列鼓励汉语学习的政策和措施，有力地促进了汉语在泰国的学习热。

泰国教育部基础教育委员会汉语项目负责人助理世玉在昆明召开的第二届海外汉语教育国际论坛会上指出：2013 年泰国共有 1524 所院校开设汉语课程，863056 人学习汉语，即近 90 万人在学习汉语。据泰国教育部基础教育委员会数据显示，泰国教育部与中国国家汉办志愿者合作项目由 2004 年的 73 个增加到了 2014 年的 1832 个。因为和中国公司、政府的接触较多，民众也很愿意学习中文。在南部城市，旅游景点较多，而中国游客则是赴泰国旅游的主流人群之一，为了方便做生意，与中国人交流，中文的学习就显得很重要。随着中泰两国政府、民间的交流日益频繁，汉语在泰国可以说已经成为一种社会技能。^[1]

中泰经贸的快速发展不仅促进了泰国汉语学习的热潮，也促进了商务汉语在泰国经济领域的应用。在泰国的大型企业、银行、中小公司、大小酒店、各种旅游景点、购物和各种餐饮店，只要与中泰经贸关系有关或与中国游客的光临有关，都在不同程度上招聘懂中文的职员，有的单位还对这些职员进行汉语培训，以便更好地发展中泰经贸关系，吸引中国游客，寻求商机。在泰国华商的发源地耀华力，这个泰国最大最著名的唐人街，汉语服务也成为发展唐人街的商业和更好地为中国游客服务的不可缺少的一种语言服务。

[1] 人民网：《泰国近 90 万人学习汉语 汉语或成泰国第二外语》2014 年：[online].
<http://culture.people.com.cn/>, 2015 年 6 月 7 日

第三节 唐人街商业汉语现象的阐释

一、唐人街的语言现象

泰国唐人街耀华力路周边商贸发展的历史演变中其使用语言的情况，在不同历史时期生活和商业语言的使用也发生了很多的变化。一般来说，从 20 世纪早期到现今可以分为三个时期。以下是不同时期的一些汉语使用情况。

（一）早期 20 世纪早期（1900-1940）语言使用情况

20 世纪初，随着华人不断进入到泰国。潮州人占绝对优势，占 40%，其他如海南人 18%，客家人 16%，福建人 16%，广府人 9%。据分析潮州人之所以占尽优势，除了郑昭王的厚爱及连锁性的移民外，另一个重要的因素是，曼谷与华南间的轮船通航，要以汕头为最早，大批潮人从这里下船到泰国去。

而在 1891 年开始，朱拉隆功国王时期佛历 2434-2443 年间建立，耗时 8 年，为促进贸易起到了很大的作用。并由以前的“王冠路”被国王改名为今天的“耀华力路”。当时聚居在唐人街上华人大部分都是从中国南方的潮州，福建，广东等地区过来的，他们生活条件不好，面临着比较困难的生存压力。从当时的泰国社会环境而言，唐人街上的华人还处于创业开始的阶段。他们大都因为华人的身份和语言而在某种程度上被排除出了泰人社会的圈子。他们当时以家乡的地方属性和地域身份形成一系列的同乡会，地方商会等等的组织，通过潮州人，客家人，海南人的身份去进行经商，工作，生活。

华人家庭在生活中主要是以使用地方方言为主，主要是以潮州话，客家话，海南话为主。而在工作上，华人有一定的华人圈子，在华人圈子里也基本是使用华人的地方方言，比如潮州话等来维系华人团体的身份认同感。

（二）中期（1950-1980）语言使用的情况，

随着华人在泰国定居，华人家庭为了融入泰国社会，开始不断发生了很多的改变。20 世纪初，曼谷唐人街的建设只是初具模型，当时的唐人街上以来自中国南方的潮州，福建，海南等地的移民为主。在耀华里路上，他们主要从事餐馆，饮食，中药材买卖，海味杂货买卖等等。他们采取的是家庭式的企业，一个家庭从事一个小商铺，房子有工作经商和生活之用。通常情况下，大多数的夫妻店主要以家庭为单位进行经营，有 2 到 4 个房间，每户拥有 1 到 2 个卫生间，有一个楼梯联通上下楼层一般是一楼作为商业经营之用，。其最外面向街道的房间是进行商铺。二楼是日常生活之用，有厨房、厕所、卧室，神龛或者祖宗排位。

这些中国式的家庭商铺充分利用妻子和孩子的劳动力，同时也培养了下一代华人在成长中养成经营意识，以便于子承父业。中国传统的家庭观念在唐人街第一代华人的家庭式商铺中表现出来。中国社会的人情关系也在经商中大量存在着。

在这样的经营模式与生活方式之中，华人大量使用潮州话作为商业上的语言。这个时期，是泰华社会不太和谐的时期。正如杨静在《从泰国政府政策看当地华人社会发展》就提到了：

20 世纪初，华人社区形成了迥异于泰国原住民的华人社会。华人社会的形成引起了泰国王室的恐慌。泰国王室认为华人是来抢夺泰人的地盘和钱包的，于是制定严厉的政策来限制华人。华人社会受到沉重的打击，发展极为缓慢艰难。1932 年泰国政体由君主专制转变为君主立宪制，但排华势头有增无减。除了“自由泰”时期(1944 年-1947 年)，泰国的排华浪潮几乎持续了七十余年。直到中泰建交，泰国才彻底取消了针对华人的各项限制政策。^[1]

在当时社会大环境下，华语在唐人街的使用是被限制。华人的身份也是不太得到认同的。华人经商精明能干，学习能力强，吃苦耐劳，反而变成了一种恶意争夺资源的行为。这一时期，唐人街上的商贸活动，潮州话已经不能象从前那样进行了。华人开始大量使用泰语作为一种贸易的语言，一方面尽量融入泰国的商业，另一方面也减少政府对华人的压力。

泰国政府实行了语言同化的政策，要求华人说泰语。华人开始慢慢转变一种身份，力图不再更多地给社会和政府歧视。随着生活环境的影响，当地华人落地生根，越来越多的唐人街上的华人学会了泰语，融入了泰国社会。他们日常使用的语言也从原来的中国方言，变成了泰语。在这一个时期，泰国政府对华人有多多的限定，而且对华人教育也有了更多管制、比如说有的资料记载的：

新中国成立后，华文被泰国政府视作社会主义语言，更加排拒“到 1951 年，华校只剩下 230 所”。之后华校数量持续下滑，到 1955 年尚余 217 所，1956 年只剩 195 所，1960 年还有 177 所。“1960 年，泰国颁布 5 发展国家教育方案 6，规定华校只能办四年制小学”。1972 年，全泰华校 162 所“80 年代初，又规定华校教授华文的时间每周不超过 5 小时”。泰国安全委员会秘书巴颂在 1983 年 11 月 25 日关于华侨华人政策的讲话中公开表示，允许华校存在只是暂时的，今后会慢慢取消”。^[2]

[1] 杨静：《从泰国政府政策看当地华人社会发展》，河北师范大学，硕士论文，2010

[2] 谢美华，八十年代泰国的华文教育 6，载 5 华侨华人历史研究，1991 年第 1 期。

从学校的管制,可以看出当时泰国政府对汉语的限制。另外,泰国政府当时对汉语学习的限制,当地华人原本使用的潮州话发生了变化,泰语成为了他们生活和商业活动中的主要语言,他们的子女对他们的母语—潮州话也不会说了,家庭中使用的语言也逐渐变成了泰语。老华人的后代大都不会说汉语,包括方言,更不要说读写中文了。

(三) 近期(1990-2014)语言使用的情况。

随着历史的发展,中泰两国关系的改善,中泰经贸的快速发展,商业语言使用的情况。如:除了泰语、潮州话外,英语、汉语普通话的使用也成为商业活动中的使用语言。特别是旅游业的发展汉语的使用越来越多。汉语普通话成为了近二十年来唐人街很重要的语言现象。

虽然泰国有很多的华裔居住,但使用的语言普遍是中国的潮州话,广东话,海南话,闽南语,客家话,而现在这些语言都被当作中国的方言。中国的学者刘岩在《泰国曼谷华人的华语观中》中描述了曼谷华人的华语的使用状况:

全泰华人以潮州籍最多,约有441万人,占华人总数的70%。他们集中居住于曼谷,势力最强。其次为客家人,占16%,也多居于曼谷。此外还有部分海南籍华人。在这些华人50岁以上的年龄段中,有很多人能够用祖辈传下来的华语方言流利交谈。他们的正式用语都是泰语,但在生意场上或人际交流中,则能够根据不同对象自由换用潮州话、客家话、海南话。

他们所使用的祖籍方言主要通行于以下场合:一是在由华人组成的家庭内部,在七八十岁老人与子代之间多使用华语方言,与孙代间则多使用泰语(在华人与泰人组成的家庭中,丈夫与妻子、父辈与子辈则多使用泰语)。二是在华人集会场所,泰国现有大大小小的华人社团400多个,包括商会、同乡会馆、宗亲会和公益福利机构四类。这些社团很活跃,经常举行一些聚会或活动。每每在这样的场合中,会说华语祖籍方言、土语的都尽量使用。三是在华人聚居区,在曼谷,华人聚居的地区以“唐人街”为代表,在那里到处都有中国特色的餐馆、店铺,挂着汉字招牌,生意人根据谈话对象,在泰语和华语方言间灵活地进行转换。^[1]

中国学者的分析和笔者在实际之中的访谈得到的结果是很相似的。唐人街里面大部分40—50岁的华人基本上都是使用潮州话,客家话和海南。而同时,汉语普通话则成为很多年轻一代华人掌握的一种语言。而很多年轻人的华人通过高等教育的学习,开始掌握了汉语,并且在日常生活和工作之中都使用汉语。

[1] 刘岩. 泰国曼谷华人的华语观中, 民族教育研究, 2001年第4期第12卷总第49期。

越来越多的华人年轻人认识了汉语的重要性。他们认为，如今如果有谁能掌握除了英语之外的第三外语，那就是优势，也会立即变成竞争点。普通话是世界各地的人们广泛使用的仅次于英语的另一语言。来自商业，工业，旅游业，贸易的中国商人和旅游者的人数不断增加，为中国客户提供普通话服务市场日益增大。

虽然泰国有很多的华裔居住，但使用的语言普遍是中国的潮州话，广东话，海南话，闽南语，客家话，而现在这些语言都被当作中国的方言。所以如今如果外国人要和中国人沟通交流或者到中国留学的学生就要选择学习普通话。实际上很多人只看重英语，但英语已经是现代年轻人必须学习和使用的语言了。如今如果有谁能掌握除了英语之外的第三外语，那就是优势，也会立即变成竞争点。

泰国这些位于中国南海地区的国家。因此，不可否认的是，中国将会影响未来的贸易和投资。对于现代汉语在唐人街的使用，我们可以看到在过去的几年里，普通话的受喜爱程度在持续增加，这是因为普通话对泰国各个层次的劳动力市场都有作用，无论是从商业，工业，旅游业，贸易还是与来自大陆，台湾，香港和新加坡的中国商人的合资的稳步增长比率来说，对掌握普通话的人才的需求量越来越多是必然的。随着中泰经贸关系的发展，中泰文化交流的深入，汉语普通话已经进入到商业领域，并且日渐成为了主要的中泰贸易的主要语言。汉语普通话已经取代了原来的潮州话在商贸的作用，并且更加进一步在旅游，工作，文化交流方面的发挥重要作用。

普通话在唐人街的商业交流中起到很大的作用，在商业方面使用普通话对唐人街的每一家商店都有作用。无论是餐厅，药店，金铺，甚至包括各种各样的酒店，都经常有很多的中国和外国游客来参观游玩。普通话还用在人与人之间的沟通交流上，包括各种各样的员工都有使用普通话的能力。中文在唐人街的使用，不是只有普通话，还有潮州话，福建话和海南话，但是大部分的人在沟通交流的时候还是使用普通话。

曼谷唐人街语言现象的历史演变，不仅反映了泰国华人在泰国祖祖辈辈艰苦创业的历程，也反映了泰国华人在泰国长期生活中在语言上的变迁，更反映了中国从贫穷落后走向繁荣富强的巨变，反映了中国强大的经济实力和走向世界的经济能力对中泰经贸和旅游业的强力影响。

二、唐人街的商业现象

曼谷唐人街的语言现象不是孤立的，它是与曼谷唐人街的商业现象紧密地联系在一起。在一定意义上说，没有唐人街的商业活动，也就没有唐人街的建立，

没有唐人街的建立，也就没有华人在唐人街上的生活，没有唐人街上华人之间的语言文化。所以在分析唐人街的语言现象时，不能不分析唐人街的商业现象。

商业是一种有组织的提供顾客所需的商品与服务行为。大多数的商业行为是通过以成本以上的价格卖出商品或服务来赢利，指以货币为媒介进行交换从而实现商品的流通的经济活动，一般认为，商业源于原始社会以物易物的交换行为，它的本质是交换，而且是基于人们对价值的认识的等价交换。^[1]

曼谷唐人街在泰国首都曼谷市区西部，是城区主要商业区之一。这条长约 2 公里的街是由三聘街、耀华力路、石龙军路三条大街以及许多街巷连接而成，已有近 200 年历史。两百多年前，曼谷王朝一世王建造王宫时，下旨让住在该处的人（绝大部人是华人）迁到三聘街一带来居住。泰国曼谷的唐人街今天已发展成亚洲最大的唐人街。说是街，其实是一个区域。它位于曼谷的老城区，靠近大皇宫。这条建立在泰国曼谷的最具中国南方广东地区特色的街，具有唐人街特有的商业现象。曼谷唐人街的商业现象体现在以下几个方面：

—华商为主，家族经营

根据中国学者的研究，中国人在海外的活动大约始于秦汉。除了传说中的徐福等东渡日本和一部分中国人移居朝鲜、越南北方之外，虽然在马来半岛东岸、加里曼丹西岸、爪哇岛西部等地发现了汉代陶器残片，但没有证据表明当时中国人已开始定居东南亚。菲律宾等地发现了唐墓，证明唐代已有中国人移居东南亚。但是关于在海外最早出现的唐人聚落的遗迹，除了若干唐墓之外，今天已渺不可寻了。宋、元以后，移民海外的中国人逐渐增多。到了明代，早期的唐人街已经形成，它们成为中国移民在海外活动的重要根据地。

早期的唐人街是华裔和平经商的产物。起初，中国人放洋谋生，人地生疏，又不懂当地语言，为了沟通乡情，相互照顾，互助合作，共谋生计，他们大多愿意聚地而居，这给他们增加一种安全感。后来，他们逐渐摆摊设店，经营餐馆、客店、杂货铺，并建起宗祠、寺庙，成立各种商会、会馆、私塾或华文学校，在当地逐渐形成中国移民的生活中心。唐人街形成的一般过程就是如此。唐人街都出现在当时国际贸易的主要航线上，以及华商来往频繁的北起日本南至印度尼西亚群岛的沿海地区。唐人街的地理分布扩展到全世界。在 16 世纪以前，唐人街主要分布在与中国毗邻的地区，如日本、越南、缅甸、柬埔寨、泰国、菲律宾、印度尼西亚等地。^[1]

[1] 百度百科：商业，[online].<http://baike.baidu.com/2015年6月9日>

[1] 周南京.略论唐人街的历史演变，华人华侨，2001年5月9日

在曼谷唐人街，华商多是潮州人，以家族为单位，吃苦耐劳，和气生财，讲诚信，表现出开拓和进取的精神。

—— 和气生财，多种经营

早期的唐人街是华裔和平经商的产物。起初，中国人放洋谋生，人地生疏，又不懂当地语言，为了沟通乡情，相互照顾，互助合作，共谋生计，他们大多愿意聚地而居，这给他们增加一种安全感。后来，他们逐渐摆摊设店，经营餐馆、客店、杂货铺，并建起宗祠、寺庙，成立各种商会、会馆、私塾或华文学校，在当地逐渐形成中国移民的生活中心。唐人街形成的一般过程就是如此。唐人街都出现在当时国际贸易的主要航线上，以及华商来往频繁的北起日本南至印度尼西亚群岛的沿海地区。^[2]唐人街有数以千计的商号，大大小小的商店，主要经营着来自中国和当地生产的各种商品。食品店、酒店、百货店、杂货店、鞋店、工艺品商店，比比皆是，其中最多的是金店。

—— 生意往来，中华传统

唐人街上的一大特色就是华人商家的店面，都保留着典型的中华传统文化和华人社区的习俗，体现着“生意兴隆通四海，财源茂盛达三江”的华人经商之道。在唐人街，华商恪守儒家文化，并与当地的佛家文化相融合，祖祖辈辈，世代代代，在经商中体现中华传统。

百年前，华商之间的商业用语大都是使用方言。在特定的历史环境下，方言被泰语所代替成为了主要商业用语。但随着历史的变迁，中华民族经济崛起，中泰两国的经贸发展迅速，旅游业蒸蒸日上，这些因素促进了泰国学习中文的热潮，商业语言有发生了变化，汉语在唐人街以普通话的发音出现在曼谷的唐人街。不管是酒店还是餐厅，使用汉语来接待中国商家和旅游者，成为了唐人街的一种商业现象。

三、 唐人街的文化现象

唐人街的文化现象指的是唐人街上华人传承与发扬中国传统文化的种种现象。曼谷唐人街是华人早期来泰国落脚谋生的一个发源地。生活在唐人街的华人家庭在经商和日常生活中，也把中国传统文化带到了唐人街，并把中华文化加以传承和发扬。

[2] 同上。

早期的唐人街，已经初具 21 世纪的唐人街的雏形了。因为唐人街以中国南方移民为主，这些移民在当地华人社会形成了一种潮汕文化。在这里，他们建立公庙，带来华人的饮食习惯，成立了同乡会会馆，建造了中国式样的商铺。他们开办了中国的戏院，上演着中国的戏剧，丰富了文化生活。他们在泰国也继承着传统中国农历里面的四时节令，重大的节日。

曼谷唐人街不仅是华人聚居区，也是包罗万象的市场，同时也是展示中华文化的活生生的博物馆。您可以见到商店展卖时尚消费品，也可以看到用沿袭百年的手工艺制作的工艺品。在曼谷，拥有华人血统的人几乎占人口的一半。近六成的大机构及银行由华裔人士控制。从这个意义上来说，唐人街扩大了。新一代的华人，光大了祖辈的事业。^[1]

曼谷唐人街的文化现象主要体现在：

(一) 儒家文化

儒家文化以儒家思想为指导的文化流派。儒家学说为春秋时期孔丘所创，倡导血亲人伦、现世事功、修身存养、道德理性，其中心思想是孝、悌、忠、信、礼、义、廉、耻，其核心是“仁”。儒家学说经历代统治者的推崇，以及孔子后学的发展和传承，使其对中国文化的发展起了决定性的作用，在中国文化的深层观念中，无不打着儒家思想的烙印。^[1]儒家文化在经商方面体现得特别突出。儒家文化的影响源远流长，倡导“诚信为本，以义取财，和气生财”的商业道德。

(二) 饮食文化

在唐人街，吸引游客的一大特色就是色香味俱全的美食佳肴。当地华人主要是潮州人，在他们的餐饮店和提供的各种小吃中把潮州菜与泰菜加以结合，体现了中泰饮食文化的融合。正如有的中国游客所说的：

去泰国曼谷旅游的人不少，但是会特意跑到曼谷唐人街去看一看的人却并不多。因为每到一个唐人街，都会让我惊奇的发现——原来这世界上还有人保留着这些“中华老传统呀”！国内的快速发展让城市天天都在参照西方国家的模样“整容”，反倒是异居客家的侨民们更乐于保留自己的文化。多国籍中国味——这话听

[1] 环球时报，曼谷唐人街：《金饰堆着卖》，[online].<http://info.jewelry.hc360.com/2015年6月1日>

[1] 百度百科：《儒家文化》，[online].<http://baike.baidu.com/>，2015年6月1日

着很病句，但却也是唐人街的真实一面。在曼谷生活的华侨在老中国传统中融入了当地智慧，衍生出一派散发着“泰香”的中国味。^[2]

唐人街以华人美食文化而得名，有很多值得品尝的美味餐厅，尤其是中国菜。例如小哥清汤粿条，赖亨老牌火锅，香港鸡蛋糕等等。这些中国菜式很多都是传自中国的南部，以广东的粤菜为主。走进唐人街，看见格式各种的中餐馆，有大酒楼，小餐馆，甚至路边的小吃店。这些中餐馆里都有中文的餐牌和中文招牌广告，让很多中国游客倍感亲切。

（三） 语言文化

在唐人街，最让人一目了然的是用中文显示的华人商家的店名和招牌。看到醒目的中文字，具有中国特色的招牌一些对联，在加上商家做生意时说的潮州话，展现出特有的中华语言文化。

在很多华人住宅的厅堂里均设有地主神位并挂有中国字画和中国对联。每逢春节除夕商店停业3天。家家户户张灯结彩，并且放鞭炮，贴春联。这些具有极浓厚的中华文化氛。^[1]很多英语的游客把来到泰国更是特意来唐人街感受汉语世界的文化。更有许多有名气的金铺，和值得观看的节日表演。不论是中国的春节，还是唐人街的拜神节日，都还保留着中国人传承已久的习俗和文化，在当地组成了一个庞大的中国人群体。如很多传统的研究者所关注到：

在唐人街上，汉语的文化现象包括了华人的日常生活习俗，与中国的节庆仪式，华人的寺庙与精神信仰。这是从物质层面到精神层面的种种华人文化现象。汉语文化现象与商业现象和语言现象不同，它不能直接变成经济利益。但是汉语的文化现象却是唐人街成为一个华人商贸文化社区的根本原因。汉语的文化现象对汉语的语言和商业有重要的促进作用。汉语文化能够吸引众多的游客，各个层面的工作人员去关注汉语，关注曼谷唐人街带来的种种的商业机会。

在分析曼谷唐人街的语言文化时，不能不提到华文学校。华文学校在海外，既是在传承中华文化的知识，也是在延续中华民族的精神和传统。在泰国最早的近代意义上的华文学校，一般认为是位于石龙军路四王耶甲吻丹巷广肇别墅内的华益学堂。1908年，孙中山先生来主持中国同盟会曼谷分会，并指导成立中华会所（即现在的中华会馆），以从事教育工作。^[2]

[2] 曼谷唐人街美食攻略, [online].<http://www.6eat.com/>, 2015年6月1日

[1] 沈立新, 曼谷唐人街与泰籍华人, 史林, 1990-12-3, (期刊)。

[2] 珠珍妮. 泰国大中专职业学校学生学习汉语情况及影响学生学习汉语的原因分析——以清迈府为例, 广西大学, 2012

如今华文教育在泰国已经普遍地开展起来，促进华文教育发展的一个巨大动力就是中国经济的起飞，中泰经贸的快速发展，中泰旅游业的火热。商业汉语在泰国不少公司、企业、酒店、商场、部门使用，以适应中泰经济的发展和旅游业的发展。从早期曼谷唐人街商业活动中华人之间使用的方言被泰语代替，到目前汉语普通话进入唐人街的大小金店、酒店、餐饮店和商店，反映了唐人街语言的文化发展变化和时代发展。



第二章 商业汉语的运用与唐人街的发展

第一节 唐人街商家汉语使用的情况

当把居住在唐人街或“泰国中国城”里的众多泰国华裔算在内之后，唐人街就被当作世界上有中国人居住最多的地区。不管是在白天还是晚上，这座中国城都伴随着混杂感和喧闹声。除了夜生活建立在这座中国城的经济街道上之外，唐人街还是个道路两边挂满商店招牌的地方。有餐厅，金铺，中药铺，写着中文的礼物点，中文培训学校，学校里有很多中国人，自然而然的，他们也要跟着说中文，这个地方就被当作泰国使用中文最广泛的地方。中文除了是日常生活的交流用语，还是值得关注的语言。

目前不少泰国人把注意力转向学习中文的人越来越多，就连唐人街的店铺处处都是中泰文的招牌（有些会有英语）。此外，中文书、中文歌曲或者中国电影在唐人街到处都有卖，如果感兴趣或有需要者可以亲自去店里挑选，特别是在春节期间，如果去唐人街随处可见聘人写中国书法的场景。在黄昏夜幕降临的时候唐人街摇身变成长达一公里的中泰国际美食街，有一千多家不同价位和形式的餐厅供选择，有高档的中国餐厅、也有排挡店、路边摊以及一些小摊小贩，街道两旁所有的食物都充满着浓重的中国文化元素和中国气氛，即每个店面前都有一个优雅的中文招牌，包括店里的一些工作人员也能说一些中文，个别人能说一口流利的中文。

在唐人街旅游的游客中有 60% 的游客是来泰旅游的中国游客。汉语的使用在唐人街越来越普遍，不仅是店里的服务员，甚至个别的道路清洁工、维持道路秩序的交警，出租车司机和公交车司机也能说几句中文和游客进行简单的交流。

为了更加近距离，实地观察唐人街的汉语使用情况，本次研究设计了一份关于唐人街使用汉语的调查问卷。问卷主要针对于在唐人街上的固定商户。因为唐人街上商户众多，调查问卷没有运用随机的调查，而是选择了抽样调查。样本的选择主要是根据笔者对于唐人街的了解和分析。在唐人街具有代表性的有 6 类商户和公司。这就是金器商店，餐馆，中药药铺，海味杂货店，戏曲剧院，学校，是使用汉语较多的地方，也比较能够代表曼谷唐人街汉语使用的情况。由于这些地方经常接待中国游客，这个《曼谷唐人街汉语使用情况的问卷调查表》^[1]正是以这些部门为重点。

[1] 见论文附录一

这一份调查问卷，我分发了 50 份，集中发放在金器商店，餐馆，中药药铺，海味杂货店，中国式的寺庙等地方。其中问卷发放了的情况为：金银首饰店 11 份，中药药铺 10 份，中药药铺 10 份，海味杂货店 9 份，华人寺庙 6 份。根据我们发出的调查问卷，我总结出以下的表格：

表 2-1：曼谷唐人街汉语使用情况

	金银首饰店 (11)	中药药铺 (10)	中餐餐馆 (14)	华人寺庙 (6)	海味杂货店 (9)
对中国的业务比例	63%	45%			45%
中国顾客（游客）的比例	60%	35%	50— 60%	30%	40%
员工使用汉语的人数占 公司员工的比例	大于 18%	大于 15%	7%	5%	10%
使用汉语普通话情况	经常	比较少	比较少		经常
使用潮州话或者粤方言	比较少	比较少	少	偶尔	经常
使用汉语商标与广告使用 百分率 (寺庙使用中文标识)	100%	95%	95%	95%	90%
使用汉语的情况分析	汉语使用有一定的基础，特别是店里都有一些中方职员和精通汉语的职工。汉语需要进一步普及。	较少	使用汉语率比较低，某种程度上限制了中餐经营的进一步发展	使用汉语率很低，很少有人会使用汉语。不重视汉语。	汉语使用有一定的基础，对外贸易比较多，与中国的贸易有其占的比重比较大，占据到了 50%。

在这份调查问卷的分析报告之中，我可以看到曼谷唐人街汉语使用的情况：

一、金店、中药店和海产店使用汉语机会最多

唐人街使用汉语比较多的是集中在金银首饰店，中药店，海味杂货店。这些公司或者企业对外业务之中，对中国的业务占了很高的比例。

二、中餐店汉语使用情况不理想

中餐馆的中国客人比例占了整个客人比例的 50-60%。很多到中国城唐人街来游玩的游客，是慕名而来品尝这里的中国菜。中餐馆使用汉语的实际情况并不理想。在唐人街上以美食而著名的很多中餐馆里，员工绝大部分都是使用泰语。很多中国餐馆的服务员基本上不会说汉语。

三、华人祭拜寺庙很少使用汉语

作为唐人街华人文化的重要标志性的宗教寺庙，汉语使用情况也不好。大量的中国游客会到唐人街的中国公庙进行祭拜和游览。但是在我们调查的过程中，华人的寺庙，管理人员和一般的游客，信徒都很少使用汉语。

四、经商中使用一些汉语，日常生活中少用

在日常生活之中，使用汉语普通话的情况也不很多见。大部分情况都是在工作之中使用。在唐人街也有一些华人使用潮州话或者粤语，主要是在家庭生活中。

五、华人商家门店和广告大都使用中文

唐人街的金银首饰店，中药店，海味杂货店，中餐馆，华人寺庙都有使用中文的商标与广告。而从使用中文作为商标广告的实际情况看，金银首饰店，中药店，中餐馆使用中文的情况比较好。这三类店都有中文的广告单，很多产品也有中文介绍。

六、华人商家认识到汉语使用的重要性

在调查之中，大部分的受访者都提到了汉语使用的重要性。特别是近年来随着中国游客大量的增加，以及中泰贸易的增多，能够掌握一门熟练的汉语普通话是非常重要的。能在经商的过程之中，了解中国客户的需要，以及中国人的文化习惯，更好开拓中国游客的市场。

第二节 唐人街商业汉语人才调查

从第一节的分析来看，唐人街的使用汉语的情况并没有像表面看起来那么好。可以说唐人街现在使用汉语的主要是集中金器商店，餐馆，中药药铺，海味杂货店，戏曲剧院，学校。在这些店铺、学校工作和学习，要与中国客商联系，与中国客户沟通，以及教授中文等，所以需要经常使用汉语。对公司和商家来说，在经商中也需要一些商业汉语人才。

在唐人街商业汉语的人才的现状是怎么样呢，在这些行业里面又是怎么样分布的呢？本论文对此进行了专项的问卷调查，把《曼谷唐人街商业汉语水平问卷调查表》^[1]发给曼谷唐人街上的一些公司和商家，以了解在这些公司和商家工作的职员汉语水平和使用汉语的实际情况。

这一份调查问卷，我分发了 60 份，同样集中发放给在金器商店，餐馆，中药药铺，海味杂货店等地方的工作人员。其中问卷发放了的情况为：金银首饰店 15 份，中药药铺 15 份，中餐馆 15 份，海味杂货店 15 份。经过我发出的调查问

[1] 见论文附录二

卷，我总结出以下的表格：

表 2-2：曼谷唐人街部分商家汉语水平情况

	金器银器店 (15)	中餐餐馆 (15)	中药药店 (15)	海味杂货店 (15)	酒店 15
每个店铺学习汉语三年以上的员工平均比例	35%	15%	35%	30%	20%
每个店铺员工学历的平均构成	硕士研究生 8%，本科 45%，专科 40%。	本科 15%，专科 25%，高中 40%，初中 30%	硕士研究生 12%，本科 35%，专科 45%。	本科 40%，专科 55%，高中 5%。	本科 30%，专科 50%，高中 20%
每个店汉语的听说能力调查	30%能掌握基本汉语的听说	17%人能掌握基本的汉语听说	27%人能掌握基本的汉语听说	28%人能掌握基本的汉语听说	37%人能掌握基本的汉语听说
每个店铺汉语的读写能力调查	20%人能掌握基本的汉语听说人能掌握基本汉语的书写，3人能够熟练掌握汉语书写与阅读。	7%人能掌握基本的汉语听说人能够掌握基本汉语的书写	15%人能掌握基本的汉语听说人能掌握基本汉语的书写，7%人能掌握基本的汉语听说人能够熟练掌握汉语书写与阅读。	20%人能掌握基本的汉语听说人能掌握基本汉语的书写，15%人能掌握基本的汉语听说人能够熟练掌握汉语书写与阅读。	7%人能掌握基本的汉语听说人能够掌握基本汉语的书写
使用汉语的方面	对外文书工作，销售介绍商品的，商品出口。	招待顾客，介绍菜式，	销售中药材，介绍中药材，对外交流	对外销售，文书，推销介绍商品，商品出口销售	招待中国游客，提供酒店服务。
汉语需要提高的方面	读写能力，理解汉语的思维习惯	听说能力	读写能力与中医文化	读写能力。特别是海味杂货有很多专业的行业词汇，要求工作人员要能够大量记忆和使用。	听说能力
对唐人街汉语使用情况的评价	面对日渐拓宽的中国和华人市场，汉语的使用还不够。	很多中餐馆基本上不会说汉语普通话。	汉语是中医的基础，使用是中药材生意的重要的销售手段，但是汉语的学习还不够。	现在本行业使用汉语还不够。对汉语的听说读写的行业要求很高。	实用性的汉语要求比较高，对中国的游客提供贴心的服务，使用汉语才能理解中国顾客的要求和想法。

通过分析这份问卷调查，我可以看到以下一些现象：

一、缺乏水平高的汉语人才

在对一些商家的汉语水平分析之中，在金银店从事工作的职员中能说汉语人比较多。但整体上这些商家中高学历的汉语人才比较缺乏。具有本科学历的汉语人才缺乏。在中餐馆和海味店铺工作的职员中，大学专科以上学历的人才比例最低，不到 50%。特别是在中餐馆工作的职员学历偏低。

二、经营好的金店具有一些汉语人才

在一些比较大型的企业里面，非常重视员工的汉语技能，在汉语人才的培训管理方面做的比较好。其中做得好的是金银首饰店。金银首饰店是比较正规和大型的公司，很重视员工的英语和汉语能力。在平时都有定期的员工培训，进行汉语培训。并且公司还把英语能力，汉语能力作为提拔升迁工作职位的重要标准。这些公司往往也提供了很多使用和交流汉语的平台。

三、需加强汉语人才培养

在唐人街商家中能使用汉语的汉语水平不高，只能满足于日常生活和工作中的的一些简单的对话。总体上，唐人街商家中汉语人才比较缺乏。在唐人街的商家中需要，这也是唐人街商家需要解决的问题。

第三节 商业汉语使用给唐人街带来的商机

曼谷唐人街是当年华商辛苦打拼，世代努力奋斗而发展起来的。唐人街商业的发展给唐人街带来了今天的繁荣。早年在曼谷唐人街的华商大都是潮州人，发展商业，经营贸易在语言上主要是使用潮州话。在相当一段时期，华商使用的华语是以方言潮州话为主。在一定的程度上来说，商业汉语实际上就是潮州话。曼谷唐人街的华商在泰国生存，除了使用自己的母语方言外，也要适应大的生活环境学习和使用泰语。当华商长期在泰国做生意与泰商打交道时，逐渐掌握了泰语，商业语言是泰语。当华商之间或与中国商人做生意时，使用的商业语言是方言。然而，当历史发展到今天，中国在上世界上崛起，经济实力日益强大，特别是对东南亚各国的影响非常大。泰国作为东盟成员国之一，与中国的经贸发展迅速。中国的经济发展与泰国的经贸来往，为泰国的经济发展带来商机。

2014 年 1 月泰国从中国进口总值却同比增长 3.4%。开泰研究中心认为，2013 年泰国与中国贸易创下了两项新纪录：一是泰国对中国贸易逆差创下 104.88 亿美元的新纪录，强化了成为中国今后主要进口来源地的作用；二

是泰国与中国贸易总值高达 649.65 亿美元, 占泰国贸易总值的 13.6%, 助推中国首度超越日本 (占 13.2%) 成为泰国第一大贸易伙伴国, 美国和马来西亚则分别占据第三和第四位。自 2010 年中国—东盟自由贸易区全面启动多数产品零关税以来, 中国产品加快涌入泰国市场, 过去四年泰国从中国进口总值平均增幅高达 22.9%。中国产品以跳越式增速进入泰国市场将促使 2014 年泰国产品在本国市场与中国廉价产品竞争中面临艰难挑战。近期到泰国开拓市场的中国企业已释放出全力以赴参与竞争的强烈信号, 如中国家电制造巨头到泰国建立生产基地, 以功能全、价格低而占尽优势的中国智能手机和平板电脑产品也进入泰国拓展市场。

在东盟市场, 中国产品已抢占了泰国产品的部分市场份额, 部分外国投资者把在泰国的生产基地转移到东盟其他国家给以东盟为目标市场的泰国经营商带来更大的挑战性。中国产品的进入导致竞争增强, 特别是中国能满足东盟各国城市化需求的产品, 包括家用电器和电子产品、纺织服装、机械、消费品、汽车及零部件和家具等, 泰国的同类产品可能失去价格优势。^[1]

表 2-3 曼谷唐人街商业汉语的使用与商机

	金银铺	中药材店	中餐馆	海味干货店	酒店
销售的模式	零售与国际贸易	零售为主	与旅行团合作, 散客		与酒店的合作
汉语对本行业的影响	对于扩大零售业务, 扩大国际业务				
汉语带来的商机	理解中国人的文化习惯与审美心理, 做出更加符合中国顾客要求的金银首饰。	随着生活水平的提高, 中国游客需要大量药材。理解中国游客与中医, 给予更多的中国游客高质量的养生追求。	理解中国游客的需求, 给予中国游客一种文化的认同感与亲切感。	中国游客对食品要求需求量大, 中国市场潜力巨大。	随着中国成为泰国旅游业的主要客源, 开拓中国游客市场

显然, 中泰经贸的密切来往和贸易发展的扩大, 泰国工商企业管理急需能掌握商业汉语的人才。而泰国工商企业管理有了优秀的商业汉语人才, 反过来又促进了泰国企业与中国的经贸发展。在泰国商机与汉语人才的需要是相辅相成的。

[1] 中国-东盟博览会官方网站, 中国首度成为泰国最大贸易伙伴[online], <http://www.caexpo.org>, 2015 年

可谓是商机需要汉语人才，汉语人才可创造更多的商机。曼谷唐人街的商家提供汉语服务会给他们带来了哪些商机呢？通过有关方面的问卷调查，对一些商家的老板和经理进行采访，我们可以知道，对唐人街的商家来说，商家提供汉语服务，可以为唐人街的传统经营行业带来很多商机。比如给酒店、金店、餐饮业、商品店、贸易公司和书店带来商机。

这些商家认识到商务汉语的重要性，已经是简单的交流。唐人街作为曼谷乃至泰国华人最重要的文化社区，商贸社区，它自身代表的不仅仅是一种商贸的文化。唐人街更是一种华人文化的名片。如果仅仅把汉语视作一种简单的经商工具，把曼谷唐人街看作是一个赚钱的社区，那无疑就会是一种非常狭窄短期的视野。唐人街是一种多民族，宗教，语言文化的综合社区。因为唐人街在文化血缘上与华人文化的相近性，同时曼谷地处东南亚，与中国比邻而居，这在文化上有很强的吸引力。从长远的视野观察，这种文化的认同感与吸引力才是新世纪新时代里面的一种巨大的资源。曼谷唐人街，以什么来吸引更多的东南亚游客乃至全球的游客呢？这就关系到唐人街的自身的文化，经济的综合资源。当时不可否认的是，唐人街的吸引力首先在于它们独特的华人文化传统。

商务汉语人才的早就，已经要求从开始的简单的听说，读写，慢慢地发展为一种能够理解中国华语文化的，精通汉语书写的高级人才了。只有达到这种要求，才可以更好地去应对全球化时代里面对唐人街带来的挑战。以下的篇章，笔者会进一步论述曼谷唐人街发展的优势与面对的挑战。

如今，人们开始回过头来关注汉语的学习。可能是因为中华人民共和国在世界社区上开始发挥了越来越大的作用，尤其是中国经济的迅速增长业务日益扩大给国际社会造成了巨大反响，并且有发展成为亚洲地区最大的经济大国的趋势，假以时日可以清晰的看到中国是一个越来越重要的国家，东方龙巨人已经苏醒了。每一条通向中国的道路中成为和中国商务贸易往来的障碍之一就是用来沟通交流的语言。由于中国打开国门对外开放不久，就把英语课程列入教育课程中，才没几年就有少数中国商人可以用英语进行贸易，交流必须要依靠翻译。商务谈判要经过多人的陈述很容易产生问题及造成错误理解，原因就是自己不能进行良好的沟通。因此目前越来越多的人开始回过头来学习汉语。

唐人街是一个重要的经济枢纽，还是一个具有多民族、宗教、语言和文化的的人口聚居地。唐人街一直以来都在稳步发展，但为了其更好的发展，为了能跟上时代的步伐，包括以下几点：**1.形成有秩序和更持久的发展模式，预计能够促进各群体拥有更好的合作关系。因为创业者都是新一代，受过高等教育并且体会到发展汉语的重要性，使得汉语被广泛使用。****2.使用科学技术促进发展，例如**

在手机或者辞典上使用各种翻译软件，以及给自身制定汉语训练。3.发展社会为了实现社会可持续发展，必须激发中国人在唐人街使用汉语的自豪感，并且有意识的保护文化遗产和社会各界人士的智慧财富。4.发展是为了形成宜居社会，增加汉语的使用量以及提高人们运用汉语的能力，包括建立汉语标牌、设置汉语路牌。

从各种招聘信息上可以看出，现在人们所具备的汉语能力正是劳动力市场需要的。此外，还有自由贸易政策，鼓励外国人投资。因此，有很多外企崛起，并且在未来将会有更多的外企崛起。

这些外企需要听、说、读、写样样精通汉语的员工，是为了让其能够在工作中相互沟通交流。从许多汉语培训机构中可以看出汉语的重要性。有许多人已经知道汉语，但精通汉语的人没几个。泰国教育制度培养了许多毕业生，这些毕业生多少拥有些汉语基础。但奇怪的是，那些毕业生少部分的人仅善于汉语的听与说，而绝大部分人的仅善于汉语的读与写。就像外国人说的那样，那些泰国人语法好，但不会说汉语。而仅仅语法和书写能力好是远远不够的，这就跟聋哑人耳朵听不到一样，无法与人沟通交流。

能够说好并听懂汉语的人，有利于绝大多数的外企面试。通常外企面试会使用汉语和泰语进行双语面试，为了衡量应聘者的沟通能力。而那些汉语说得好的应聘者往往是外企的首选。如果是一家外企，并且有很好的汉语优势，你在那里工作得到的酬劳就越高。

在未来几年，外企将会是促进东盟各国贸易往来的桥梁，并使得交易更简单方便。为能促进东盟各国的交流与合作，外语显得尤为重要。当然，英语作为世界共同语言，理所应当是排在第一位的，但汉语并不亚于英语也同等重要。因为在东盟各国人口中，一部分都是由海外华裔组成的，汉语的使用并不为少数。最明显的是，新加坡的人口绝大部分是中国人以及马来西亚是除新加坡外中国人口第二多的国家。无论是越南、缅甸、老挝、柬埔寨、文莱、印尼、菲律宾以及泰国都是一样的，各国不仅有中国人在并且都有人在使用着汉语。

另一个非常重要的一点是，在佛历 2558 年，中泰实行贸易自由政策。这将会使一定数量的中国人前往泰国考察，这是国家鼓励泰国人学习汉语的原因之一。一般的学校，都会包含汉语知识的学习，这也是所教授的课程之一。据推测，在 2020 年，中国十三亿人口加上大量海外华裔的资金流通将使得中国取代美国成为世界经济巨头。汉语是很重要的贸易契机并使得企业能够不断正常的运作。要始终相信，学习汉语终会有用到的机会并且对我们未来的发展有利，学习汉语并不是一种资源的浪费。

由于历史上泰国政府长期实行限制华文教育的政策，泰国华人自己的母语逐渐被泰语同化，能听说读写中文的人越来越少。如今时代改变了，泰国政府已经开始大力推动汉语学习，因为，泰国政府和泰国商家都看到了中国市场的巨大和吸引力，看到了无限的商机。但是泰国汉语人才短缺和这方面的优秀人才欠缺的问题不是短时间可以解决的。这种情况不是局部的，所以要解决唐人街汉语人才不足的问题是与其整个泰国汉语人才的不足的问题联系在一起的。

在泰国，一方面是汉语人才的缺乏，而另一方面则是中泰之间的往来越来越多，越来越紧密。不妨从这些年中国的发展来看看汉语使用会可能给唐人街带来的商机。从各种招聘信息上可以看出，工作所具备的汉语能力正是劳动力市场需要的。目前，在泰国除了大中小学有教师汉语的课程外，还有许多汉语培训机构。在泰国许多人已经知道汉语的重要性。

第三章 曼谷唐人街的优势与面对的竞争

第一节 汉语交流——唐人街经商的桥梁

唐人街除了是一个重要的经济枢纽，还是一个具有多种族、宗教、语言和文化的人口聚居地。也就是说，唐人街既是商业街，也是一个华人社会的文化街。唐人街作为曼谷有名的旅游地区，吸引着很多对唐人街感兴趣的各国游客到此光，感受这个传统与现代相结合，中国文化与泰国文化相结合，中国方言与泰国语言相结合，中餐与泰餐相结合的旅游胜地。

可以说，曼谷的唐人街汉语文化是非常丰厚的。汉语文化资源丰富，也就是有着吸引游客的商机。这里面包括了几代人的努力和积累。在如此丰富的华人文化的基础上，唐人街的旅游资源是很好的，特别在近年来，中国游客已经成为了泰国旅游的第一多的人口。中国游客的购买能力和消费能力是很高。通过华人文化社区的旅游名片来带动唐人街的商贸的继续发展是很好的策略。那汉语能为旅游与商贸带来哪一些好处呢？汉语服务怎样在唐人街的旅游，经贸来往和生意上起到了桥梁作用。这个作用主要表现在以下这些方

首先，汉语使用能够给唐人街的文化社区带来一种更强的汉语文化的吸引力，能够吸引更多的中国游客。中国游客已经是泰国旅游业的最大的消费者。中国游客对华人文化有着与生俱来的亲近感，他们对曼谷唐人街的兴趣不仅仅在美食和一些商物的购买上。中国游客对曼谷唐人街历史悠久的华人文化，华人街区的建筑与宗教公庙文化都是充满了兴趣的。通过泰国汉语导游的介绍，能够让更多的中国游客了解曼谷唐人街的发展历史，中泰文化的融合，给中国游客更多的机会去体验唐人街具体特色的文化与各种不同的服务。

其次，唐人街的商家提供汉语服务，能够使游客更好地了解不同商品的特色和品质，能够使客户有一种宾至如归的感觉，营造良好的旅游和购物环境，让中国游客感到友好亲切，心情愉快。=

良好的汉语服务，与中国游客畅通的交流，会给中国游客对唐人街的旅游服务留下美好的印象，无形中为唐人街旅游环境和服务做了活广告。通过一个个中国游客的良好口碑，为曼谷唐人街做了免费的旅游广告，扩大了曼谷唐人街的影响力。在中国游客的微博中，在各种中文旅游网站上，在到过曼谷唐人街的中国游客的旅游体验中，人们都可以看到这种免费广告的影响力。这种广告的魅力会吸引更多的中国游客来曼谷唐人街旅游，品尝美食，购买金银珠宝和各种小商品等。汉语的交流变成了经商的桥梁，为曼谷唐人街带来了无限的商机。

第二节 掌握商机——唐人街提供中文服务的重要性

从以上分析中我们可以看到，曼谷唐人街良好的汉语服务是可以变成无限的商机的。本论文在第二章中通过不同的问卷调查发现，虽然曼谷唐人街是泰国华人的一个发源地，中华文化的传承地，中国方言潮州话在泰国的一个大本营，但并代表这个唐人街就是在曼谷地区有最好的汉语服务的地方。

在问卷调查中，除了少数大的金店和商家能够提供好的汉语服务外，大部分商家提供的汉语服务都是不能满足游客的需求的，这些商家的职员汉语水平大都是水平比较低的。他们在听说方面达不到合格的水准，不仅在发音上有问题，在汉语词汇的使用上也有很多问题。为更好地发展曼谷唐人街的旅游业，吸引更多的中国游客来唐人街购物，品尝美食，唐人街的商家否能提供良好的汉语服务，是能否把握住商机的问题。因此，唐人街提供中文服务的重要性是与能否把握住商机连在一起的。

根据一些经济学者的分析，在 2020 年，中国十三亿人口加上大量海外华裔的资金流通将使得中国取代美国成为世界经济巨头。汉语是很重要的贸易契机并使得企业能够不断正常的运作。从一些汉语的研究资料可以很直观分析近十年来，中国到泰国旅游的人数越来越多。以下是一些数据：中国赴泰国旅游人数基本上呈递增的趋势。虽然 2005 年以及 2007 年至 2009 年，中国赴泰国旅游的游客人数与上年相比，呈下降趋势，但是与其他年份增长比例相比，下降相对较缓（详情见表 1-5）。

表 3-1：2004 至 2013 年赴泰国旅游中国内地游客统计表

年份	人数（万人）	同比增长	年份	人数（万人）	同比增长
2004	68.21		2009	62.19	-0.3
2005	59.55	-12.7	2010	101.46	63.1
2006	76.69	28.4	2011	152.26	50.1
2007	71.69	-6.5	2012	224.48	47.4

来源：中国国家旅游局“中国旅游业统计公报”2015.5.19

从材料上可以看出来，中国近年来对泰国的旅游业影响会越来越大。随着大量的中国人到泰国旅游，大量的商机也就出现了。唐人街的各行各业的商机也随中国游客的大量进入而产生。唐人街各行业的商机与汉语使用之间的关系表现在以下几个方面：

首先，这些不同的行业在向中国客户提供商品和旅游项目时需要有良好的汉语沟通能力，一定的专业知识，能满足客户需求的汉语词汇和表达能力。如：

1. 在金银器首饰店，如能提供良好的汉语服务，就能通过零售和国际商务的合作，或者旅游团的团购活动，大量的吸引中国的游客和旅游团来到唐人街进行购物。泰国的金银器生意有长期的历史，在东南亚各个国家享有很好的声誉。不少中国游客对喜好金银，特别是年纪在四十岁以上的中国游客对金银首饰有着一份特殊的情感。他们愿意在旅游的过程之中购买一些精美的金银首饰。如果金银首饰店能够提供良好的汉语服务，能够招揽来更加多的大陆游客。

2. 在中餐馆，如能提供良好的汉语服务，同样能给中国餐馆带来大量的游客。到唐人街旅游的中国游客大概占了到唐人街中国餐馆的客人总量 60%。大量的中国游客慕名而来，尝试唐人街上的种种中国美食。随着中国游客对国外旅游的兴趣的提高，中国游客到泰国旅游消费将会是越来越多，就能以其独特的潮汕风味的中国食品，吸引大量的中国旅客来消费。作为商家要提供好的服务，要了解中国游客的喜好和习惯，这些都需要懂得汉语的人才。餐馆服务人员如何能够用汉语与中国游客沟通，就可以向游客介绍各种美食佳肴的特色，让中国游客吃得开心，吃得满意，有机会还想再来，并向亲朋好友介绍这里的美食，为餐馆带来商机。

3. 在中药材店，如能提供良好的汉语服务，零售和团购的中药材以及其它的泰国药材的服务。就能吸引中国游客来中药材店，商家就可以提供细致的问诊业务，满足中国游客的需要，为药店带来商机。中药材与泰国药材在泰国的口碑一直很好，而中药材店也是起源于中国。中药材店可以给中国游客一些建议去购买一些泰国的医药。这样的服务也能吸引更多的中国游客。

4. 在海味杂货店，如能提供良好的汉语服务，就能为一些客户提供零售和团购。海味杂货店要接待大量的中国旅游团的游客，还有着大量的进出口的业务。工作人员要处理很多的中文材料，办公室的文案文书秘书工作需要汉语，销售员介绍商品介绍需要汉语，业务员也需要使用汉语。海味杂货店现在主要为中国游客提供零售业务和团购业务。商家为中国客户提供中文的购物服务，介绍商品，说明基本的养生知识。

5. 在旅馆酒店，如能提供良好的汉语服务，招待中国游客和中国旅游团，就能吸引更多中国游客到唐人街旅游购物。现在中国旅游团的游客到唐人街住宿的还比较少。主要是以自由行的游客为主。酒店现在大量使用汉语的商标，招牌，广告语去招揽顾客，有的酒店在网站上已经开始使用汉语了。有一些酒店已经开始在房间内部使用中文的标志和服务，提供 CCTV 第四台的中文节目，为中国游客提供一些中文服务。酒店使用中文，能够提供更细致的服务，营造良好的氛围，吸引大量中国游客，赢得中国游客的口碑和信誉。只有吸引了更多的中国客户才能开拓酒店市场。唐人街的有些酒店提供中文网站设置中文的广告，提供网上的订房服务和其它各式的酒店服务。在酒店服务上，前台可提供更多更细致的服务，给中国游客一些中文的游览、交通、饮食、购物和医疗方面的基本信息。

综上所述，唐人街提供汉语服务能够更好地开拓中国市场，吸引更多的中国游客来唐人街旅游、购物和品尝美食。以上这些商机充分说明了中文服务的重要性，商业汉语的使用确实给唐人街商家带来了种种的好处。首先，商业汉语的使用能够保证唐人街的各个行业在拓展业务和市场时候获得中国市场的这一个稳定的大市场。其次，商业汉语的使用能够开拓唐人街各个行业的业务。

第三节 汉语人才——唐人街商业发展的需求

随着汉语带来的巨大的商机，汉语人才的重要性是不言而喻的。越来越多的唐人街上的各个行业都是在需要高水平的汉语人才，并且这也成为了一种重要的趋势。通过对唐人街不同商家汉语人才情况的调查分析，我们可以看到在唐人街各个行业汉语人才的管理和使用上存在着一些问题。具体问题如下：

一、中文人才的不足

唐人街各个行业存在着中文人才的缺乏。各个行业之中，汉语人才比较集中在 25—45 岁之间。金银首饰店，中药材店，海外杂货店的汉语人才的储备是比较高，能够占据整体员工 30%。因为这些行业对汉语的需要也比较多，而在这些行业的公司大都是一些比较大的企业公司。这些企业公司与中国的业务往来比较多。但是即便是这些比较大型的企业，高学历和高水平的汉语人才还是非常缺乏的。大量汉语人才都是一些刚刚毕业参加工作的年青大学生，他们受限于学习汉语的时间，缺乏学习汉语的深度，仅仅能够做一些简单的口头翻译。随着中泰业务的不断发展，这些工作者却很难满足公司与中国贸易商务往来的需求。

而在一般的中餐馆和酒店，员工使用汉语率很低。他们几乎不会使用汉语。因为这些行业的起点低，薪酬不高，很多的本科以上学历的汉语人才都不愿意去那里工作。而这些小型中餐馆和酒店还有很多是家庭作坊式的经营模式，雇佣几个或者十几个员工。这些员工以出卖劳动力为主，汉语的基础很差，很难满足中国游客的需要。

表 3-2 唐人街主要商家在中文人才的培训、招聘和管理方面的情况

	金银首饰店	海味杂货店	中药店	中国餐馆	酒店与旅馆	书店	华人寺庙
性质	商业	商业	商业	商业	商业	商业	非商业
汉语普通话人才比例	38%	35%	30%	18%	20%	25%	13%
汉语方言人才比例	28%	25%	20%	20%	10%	8%	20%
汉语人才男女比例	1:3.5	1:3	1:3	1:4	1:3	1:3.3	1:2
年龄情况	主要集中在 24-45 岁	主要集中在 25-50 岁	主要集中在 30-55 岁	主要集中在 20-50 岁	主要集中在 18-35 岁	主要集中在 25-50 岁	主要集中在 30-55 岁

二、各行业中文人才上的差别

各种行业对中文汉语普通话的要求是不一样的。金银器首饰店，和中药材店，海味杂货店对汉语的使用要求会比较高。金银首饰行业和海味杂货店都有着很多中国的业务往来，甚至还有一定的比例的出口业务。中药材药店还有着中医学的背景，对工作人员有较高的汉语普通话的要求。这些行业有着一些行业的大量专业汉语知识和词汇，对一些刚刚大学毕业参加工作的汉语专业的泰国大学生都比较难，听说读写四个方面都有着较高的要求。对于公司来说，他们给出的薪酬也会比较高，但是很多大学生却很难能够承担这样的工作。而对于酒店，中国餐馆等行业而言，汉语普通话的要求则是集中在听说方面，要求相对较低。但是，即使是这样，中国餐馆和酒店业的汉语使用情况还是比较差的。只有不到 20% 的员工能够听说基本的汉语，大部分员工都不能说汉语。

三、中文水平不高的问题

通过分析唐人街商家中文水平不高的问题，主要表现在听说读写方面。总体情况是汉语高级人才缺乏，会一些中文的人员汉语水平又偏低；在不同商家中，能够读写的人才偏少，大部分人都是能够听说一些中文。

第四节 解决汉语人才问题的措施

从大的方面来看，解决唐人街汉语人才短缺，汉语水平不高的问题，要与泰国总体的汉语教学普及与汉语水平的逐渐提高联系起来。在具体措施上，唐人街上的商家首先要对提供汉语服务与掌握商机的关系有一个正确的认识。在招聘、培训汉语人才方面要有具体的体制，把培训汉语人才作为一个战略措施来看。不能要用的时候才想到要培训汉语人才。对以唐人街为平台的华人商家来说，不同的行业要有适合自己的培训汉语人才的措施。要根据具体情况解决汉语人才短缺，以及店员汉语水平不高的问题。在汉语人才的管理和培训上，唐人街商家的可以考虑采取一些措施。

一、加强对金银首饰店员工的汉语培训

到金店购买产品的中国游客不少，为了向顾客更好地介绍不同的产品的特点和品质，商店要加强店员的汉语服务能力，加强听说上的培训。除了招聘一些中文水平高的人员外，对中文水平不高的店员进行定期的汉语培训，鼓励员工提高汉语水平。

二、提高商店和中药店员工的汉语水平：

在商场工作的店员需要掌握店中商品的中文名称，特别是在中药店工作的店员，更要懂得不同中药的中文名称。商家要注意培训店员的听说能力，以便可以向客户介绍商品，解答顾客的问题，满足客户的需求。另外，中药店要对员工进行中医药方面知识和相关中文词语的培训。

三、中餐馆店员的汉语培训

在唐人街的餐饮店，特别是一些中餐馆，是中国游客最想光顾的。游客想品尝具有泰国特色的佳肴，这就要求店员能说出本店菜肴的中文名称，能用中文向游客介绍有特色的食品。因此提高店员中文听说水平，能说基本的中文接待用语是很重要的。另外，餐馆应该向客户提供用中文介绍的菜单。

四、酒店旅馆职员的汉语培训

酒店的职员要接待很多游客，对游客的服务是多方面的，既有住宿，又有餐饮，还有其他方面的服务，这就要求在酒店不同部位的员工需要掌握本部门的专业汉语，具有听说读写的能力。特别是经理主管一级的人员，更要有良好的汉语水平。对此在中文服务方面的管理上，酒店必须注重职员的汉语培训，招聘有听说读写中文能力的职员。这样才能为客户提供周到满意的服务。

总的来说，曼谷唐人街的商家需要做好中文人才的管理。鼓励员工学习汉语。为了吸引更多的中国游客，为中国游客提供良好的服务，曼谷唐人街的商家要重视提高员工的中文水平，注意培训公司和商店员工的中文。有了良好的中文服务，就能更好地吸引中国游客，创造更多的商机，促进唐人街的繁荣，传承中华文化。

结 语

曼谷的唐人街经历了上百年的发展，从第一代华人漂洋过海，在泰国安家立业，在曼谷为生活而打拼。这一代人带着深厚的华人文化传统与情感，融入泰国社会。在泰国政府的帮助和策划下，建立了唐人街。唐人街也逐渐成为了泰国最有影响力的商业文化社区。而现在的唐人街的第三第四代华人，秉承祖辈的事业，继续发展华人的家族企业。

曼谷唐人街作为泰国华人的一个主要发源地，其商品市场，餐饮特色和文化特点，都成为吸引外国游客，特别是中国游客的一个主要原因。因此泰国旅游业的发展也必然给唐人街带来很大的经济利益。为了更好地发展唐人街的旅游业，更多地吸引各国游客，尤其是中国游客，唐人街上的生意人不仅在旅游设施上改进服务质量，也在语言服务上也在满足客户的基本需求。以前，唐人街上的语言服务主要是泰语、英语、以及潮州话。因为在唐人街的华商大部分是潮州人。除了泰语和潮州话，有时也会用到英语等其它语言。由于泰国旅游业的发展和来泰国游客的人数增加，汉语普通话的使用已成为唐人街语言服务中一个重要语言。

本论文研究的课题是分析曼谷唐人街商业汉语的应用。论文用文献资料分析和实地调查方式，用定性分析和定量分析对唐人街的发展情况，不同商家的汉语使用的情况进行了研究。本研究通过实地调查和问卷调查，掌握了一些曼谷唐人街主要商家在接待中国游客方面提供汉语服务的情况。本论文通过对问卷调查得来的资料，大致了解曼谷唐人街主要商家汉语人才的状况，提供汉语服务人员的中文水平和基本的工作情况。

本论文分析了曼谷唐人街商业用语使用情况的历史演变，汉语方言与普通话在唐人街使用的变化，唐人街商业发展与汉语使用的关系。研究结果认为，在中国经济的强大推动下，中泰两国的经贸发展日益扩大，商业汉语的使用在中泰经贸关系中起到了非常重要的作用。

论文还分析了泰国旅游业的发展与商业汉语的关系。曼谷唐人街是泰国的一个重要旅游地，每年都能吸引很多中外游客。特别是近几年来，中国游客大量来泰旅游，为唐人街带来了很大商机，促进了唐人街的酒店业，金店珠宝业、餐饮业和商品销售业的发展。通过分析我可以看到，唐人街提供的汉语服务能够更好地开拓中国旅游市场，吸引更多的中国游客来唐人街旅游、购物和品尝美食。唐人街的商家能否提供良好的汉语服务是能否把握住商机的问题。因此，唐人街提供中文服务的重要性是与能否把握住商机连在一起的。

通过这些分析，论文最后提出了这样的一个结论 唐人街的商家否能提供良好的汉语服务是能否把握住商机的问题关键所在。因此，唐人街提供中文服务的重要性是与能否把握住商机连在一起的。此问题由来的历史，现实原因是多方面的，解决问题的方法显然不是简单的，而是需要唐人街各个企业以及整个泰国社会的重视。

由于历史上泰国政府长期实行限制华文教育的政策，泰国华人自己的母语逐渐被泰语同化，能听说读写中文的人越来越少。如今时代改变了，泰国政府已经开始大力推动汉语学习。目前，泰国政府和泰国商家都看到了中国市场的巨大和吸引力，看到了无限的商机。但是泰国汉语人才短缺的问题不是短时间可以解决的。这种情况不是局部的，所以要解决唐人街汉语人才不足的问题是与整个泰国汉语人才的不足的问题联系在一起的。

随着中泰经贸的密切来往和贸易发展的扩大，泰国工商企业管理急需能掌握商业汉语的人才。泰国工商企业界如果有了优秀的商业汉语人才，可以促进泰国企业与中国的经贸发展。所以论文指出商业汉语是中泰经贸发展的一个桥梁。在泰国把握商机与拥有汉语人才的是相辅相成的。可谓是商机需要汉语人才，汉语人才可创造更多的商机。曼谷唐人街发展的商机与泰国整体经济的发展是一致的。

目前在曼谷，能提供良好汉语服务的商家是不多的，汉语人才是比较缺乏的。这一问题的解决首先是各个行业内部应该充分重视汉语人才的培养。曼谷唐人街出现的汉语人才短缺的问题，能讲一些汉语但水平不高的问题，是与泰国总体的汉语教学普及与汉语水平的状况联系在一起的。在具体改进措施上，唐人街的商家首先要对提供汉语服务与掌握商机的关系有一个正确的认识。在招聘、培训汉语人才方面要有具体的计划和有效的培训体制。把培训汉语人才作为一个战略措施来看。不能要用的时候才想到要培训汉语人才。对以唐人街为平台的华人商家来说，不同的行业要有适合自己的培训汉语人才的措施。要根据具体情况解决汉语人才短缺，以及店员汉语水平不高的问题。

参考文献

中文文献:

- [1] 丁米. 泰国大学汉语课程教学改革研究. 华东师范大学[D]. 2011 年。
- [2] 王创合, 新唐人街的由来——泰国国际贸易商会主席王创合谈新唐人街.[J]。
- [3] 卢惠龙, 曼谷有条唐人街, [J]. 山花, 1991-05-01。
- [4] 刘岩, 泰国曼谷华人的华语观中, [J], 民族教育研究, 2001 年第 4 期第 12 卷总第 49 期。
- [5] 李其荣, 王春, 华人三重性: 美国与印尼、马来西亚、新加坡、泰国比较, [C], 《“东南亚民族关系”学术研讨会论文汇编》2003 年,。
- [6] 何虹, 有关纪录片栏目唐人街的叙事研究, [D], 厦门大学, 2010。
- [7] 沈立新, 曼谷唐人街与泰籍华人, [J], 史林, 1990-12-3。
- [8] 沈立新, 曼谷唐人街与唐人街文化, [J] 八桂侨史, 1990-07-02。
- [9] 张国雄, 唐人街民族经济模式的形成与五邑华侨, [J] 湖北大学学报(哲学社会科学版), 2001-01-25。
- [10] 张新民, 暹罗华校的起源考, [N], 暹罗日报, 1987 年 7 月 6 日刊。
- [11] 吴建平, 泰国汉语教育与汉语推广现状、问题及对策, [J] 集美大学学报, 第 13 卷第 2 期, 2012 年 4 月。
- [12] 陈静茹, 中泰旅游服务贸易发展问题研究, [J], 商, 2015 年 06 期。
- [13] 杨静, 从泰国政府政策看当地华人社会发展, [D] 河北师范大学, 2011 年。
- [14] 杨永德; 庞莲荣; 杨艳芬, 中泰旅游服务贸易失衡问题及应对策略, [J] 广西民族大学学报(哲学社会科学版) 2014-11-15。
- [15] 宣国兴, 中泰经贸合作将在稳定中发力, [N] 国际商报, 2008 年 2 月 19 日。
- [16] 施雪琴: 认同规范与东盟社会文化共同体建设——兼论对深化中国-东盟地区合作的启示, [J] 琼州学院学报, 2013 年 06 期。
- [17] 谭月明 (A-PAKORN NIVESVIVAT), 观音: 泰国中国城海外华人的个案信仰研究, [D] 复旦大学, 2012-05-02。
- [18] 谢美华, 八十年代泰国的华文教育, [J] 华侨华人历史研究, 1991 年第 1 期。
- [19] 熊开万, 曼谷唐人街的空间生产与族群文化交流[J], 昆明学院学报, 2011 年 10-31, (期刊)。

电子资源:

- [20] 世界经济论坛: 牙首次问鼎, 日本领跑亚洲榜, 中国位列第十七位
[online]. <http://www.yangqiu.cn/>, 2015/05/19

- [21] 网途：中国赴泰旅游人数创新高 2013 年
[online].<http://www.wangtu.com/,2015/06/05>
- [22] 中国新闻网：泰国旅游中国人数创新高 “泰国” 影响大
[online].<http://www.chinanews.com/>， 2015/06/21
- [23] 中国报告大厅，泰国旅游业分析报告 2014 年
[online].<http://www.chinabgao.com/2015/06/05>

泰语文献：

- [1] นพรัตน์ พิริยเลิศศักดิ์. (2556) “ที่จอดรถในย่านศูนย์กลางธุรกิจของเมืองเก่า:กรณีศึกษา ย่านถนนเยาวราช กรุงเทพมหานคร” [ออนไลน์] แหล่งที่มา :
<http://thesis.grad.chula.ac.th/current.php?mode=show&id=5473331525>
(19 มกราคม 2558)
- [2] ธรณภรณ์ วงศ์บุญชัยนันท์. (2547) “พิธีงเด็ก : ระบบสัญลักษณ์และระบบเครือญาติของชาวจีนแต่จิวในเยาวราช” [ออนไลน์] แหล่งที่มา :
http://dric.nrct.go.th/bookdetail.php?book_id=154479 (28 มกราคม 2558)
- [3] วิศิษฐ์ ลิ้มประนนะ. (2549) “การเติบโตของกลุ่มทุนเยาวราชในพัฒนาการเศรษฐกิจและการเมืองไทย” [ออนไลน์] แหล่งที่มา :
<http://tdri.or.th/archives/download/quarterly/thesis/t03114.htm> (11 มีนาคม 2558)
- [4] สุขญา พึ่งสุข. (2555) “แนวทางการออกแบบเพื่อความโดดเด่นของป้ายไฟร้านค้า : กรณีศึกษา” [ออนไลน์] แหล่งที่มา : <http://cuir.car.chula.ac.th/handle/123456789/42209>
(30 เมษายน 2558)
- [5] สุดา หัสสภานุ. (2545) “คำเรียกขานในภาษาจีนแต่จิวที่ใช้โดยคนไทยเชื้อสายจีนในเยาวราช” [ออนไลน์] แหล่งที่มา : <http://cuir.car.chula.ac.th/handle/123456789/2672>
(5 พฤษภาคม 2558)

附录一

曼谷唐人街商户使用汉语情况

问卷调查表

曼谷唐人街每天都迎接来自不同地区的旅客与游客，这其中来自华语地区的华人众多。除了泰语与英语之外，汉语（华语）成为唐人街生活商贸了很重要的语言沟通工具。本问卷是针对曼谷华人街商户与店铺之中汉语（华语）的使用情况做出的调查。此次问卷仅仅使用于学术与教育研究，不涉及商业上的用途。

1. 您的商铺是从事那一行业：

金铺 海味干货杂货 中国菜餐馆 中药材 学校

2. 您是否属于华人家庭：

是 不是
父母是华人 爷爷奶奶是华人

3. 你的性别是：

男 女

4. 您喜欢说汉语吗？

喜欢 一般 不喜欢

5. 您能说以下哪几种汉语：

广东话 潮州话 汉语普通话

6. 在平时的工作和生活中，您是否经常使用汉语？

每天 偶尔 很少使用 不使用
经常使用（每天，在生活与工作之中都使用）

7. 您觉得汉语在生活工作中有用处吗？

用处很大 不错 一般 没有什么用

8. 您商铺或者公司面对的顾客主要是哪一个国家人：

泰国人 英语世界人 中国人 东南亚其他国家人

9. 在您面对的顾客之中，中国人的比例大概会占据多少？

少于 10% 大于 20% 少于 50% 大于 50% 大于 75%

10. 在您公司的主要业务之中，对中国人的业务占据整个公司的业务的比例是多少？

小于 10% 大于 20% 小于 50% 大于 50% 大于 75%

11. 您的商店或者店铺在设计招牌时候是否使用了汉语，如果使用了，请写出汉语的招牌：

12. 您的商店或者店铺是否使用了汉语作为广告语与介绍文字

有 没有

13. 你的商铺里面是否有精通汉语的员工，有几个，占公司员工的比例是多少？

14. 您的商店里面的员工能够说几种汉语：

潮州话 广东话 汉语普通话

15. 您觉得汉语在你的生活工作之中有什么用处呢：

附录二

曼谷唐人街商业汉语水平问卷调查表

汉语是一门重要的语言，它能够帮助您在与华语世界工作之中解决对外交流沟通，商务贸易等等的难题。本问卷是针对曼谷华人街商户与店铺之中使用汉语（华语）的人才而做出的调查。此次问卷仅仅使用于学术与教育研究，不涉及商业上的用途。

1. 您学习汉语几年了：

两年以下 三年 四年 五年以上

2. 您是否属于华人家庭：

是 不是 父母是华人 爷爷奶奶是华人

3. 你学习汉语的原因是：

喜欢 因为工作原因，学好汉语好找工作
因为是华人家庭，从小父母都要求学习汉语
其他的原因，请写出来 _____

4 您的学历是

高中 专科 本科（学士） 硕士研究生 博士研究生

5. 您的汉语听说读写如何：

能听 会说，但是不能读写
能够读写，但是只能听说一些简单的汉语
听，说，读，写都可以

6. 您的工作是什么 _____

7. 在平时的工作和生活中，您是否经常使用汉语，您在哪一方面使用汉语

8. 如果在工作之中，您觉得您的汉语还需要进一步学习提高，那您应该在哪个方面继续提高和学习汉语：

- 汉语的听与说 汉语的读与写 汉语的思维习惯与中国文化
其他方面，比如 _____

9. 您平时会有阅读汉语报刊，杂志，书籍的习惯吗

- 几乎没有 每天都看一会汉语报刊杂志
每天坚持学习阅读汉语书籍一两个小时
三四天就会看看汉语报刊杂志
一周浏览一两次汉语报刊杂志

10. 您会选择看汉语的原声电影号电视剧吗？

- 不喜欢，听不懂听不懂
喜欢看，每天都看
每周都看中文原声电影或者电视剧

11. 您能够理解中国人的想法和习惯吗？

- 不理解，也不在乎
有一点点接触，但是不确定
知道中国人的想法，能够和中国人进行沟通。

12. 您所在的公司或者企业是否会重视汉语普通话的学习，是否会有一些汉语（华语）普通话的培训课程

- 有 没有

如果有，这个汉语普通话的培训课程的时间有多长？

- 一周， 二周， 三周 一个月

13. 这个汉语普通话的培训课程参加的人员是那些呢：

- 所有的员工
某些方面的员工（与销售有关的员工）
部门的领导
与中国有生意来往的员工

14. 您所在的公司对汉语人才是否重视，并且提供比较好的待遇？

- 很重视，提供很好的待遇
一般，更加重视英语好的人才
不重视，认为英语比汉语更加有用，能够使用泰语和英语就可以

15. 您觉得现在唐人街的汉语使用情况怎么样：

附录三

唐人街汉语商机问卷调查

汉语是一门重要的语言，它能够帮助您在与华语世界工作之中解决对外交流沟通，商务贸易等等的难题。本问卷是针对曼谷华人街商户与店铺之中使用汉语（华语）与各行业业务发展的调查。此次问卷仅仅使用于学术与教育研究，不涉及商业上的用途。

1. 您的商铺是从事哪一行业：

- 金铺
- 海味干货杂货
- 中国菜餐馆
- 中药材
- 学校

1. 您觉得现在您的行业的发展主要方向是什么

3. 您觉得汉语对您的行业的业务发展有什么影响

4. 您觉得使用汉语会给您的公司或者企业带来什么样的商机呢？

致 谢

岁月如歌，光阴似箭，两年的研究生生活即将结束。回首两年在华侨崇圣大学的求学历程，对那些引导我、帮助我的人，我满怀感恩。

首先要感谢我的导师赵平博士，论文定题到写作定稿，倾注了赵老师大量的心血。在我攻读硕士研究生期间，深深受益于赵老师的谆谆教导。他作为老师，点拨迷津；作为长辈，关怀备至。我是一个泰国华人，汉语水平不高，在论文写作过程中遇到了很多困难。赵老师一遍一遍的修改我的论文。在赵老师的帮助下，我的汉语水平在写作论文的过程中得到了很好的提高。能师从赵老师，我为自己感到庆幸。在此谨向赵老师表示我最诚挚的敬意和感谢！

还要感谢刘丽芳 博士 副教授, 李严锋 博士 教授。老师在论文的写作中给予了许多指导与建议，谨在此表示衷心的感谢。同时，我要感谢所有教导过我、关心过我的老师。特别是商务汉语的老师。你们为我的学业倾注了大量心血，你们为人师表的风范令我敬仰，严谨治学的态度令我敬佩。

在此要感谢我的母校——泰国华侨崇圣湖南大学。母校给了我一个宽阔的学习平台，让我在紧张的学习之中，度过了美好的青春，充实自己人生。需要特别感谢的是我的父母。父母的勤劳，善良给予了我很多支持。他们是我求学路上的坚强后盾，他们鼓励我去面对各种困难。我相信，硕士研究生学习的结束是我学习和工作的新的起点。

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ – สกุล นางสาวจุฑารัตน์ โตประเสริฐ (王美琳)
วัน เดือน ปีเกิด 19 ธันวาคม 2533
ที่อยู่ปัจจุบัน 112/141 ซอย 26 หมู่ 3 หมู่บ้านสินธร-อ่อนนุช
แขวงลาดกระบัง เขตลาดกระบัง กรุงเทพฯ 10520

ประวัติการศึกษา
พ.ศ. 2551 – 2555 คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน)

ประวัติการทำงาน
พ.ศ. 2555 – ปัจจุบัน พนักงานฝ่ายล่ามภาษาจีน
เค๊าเตอร์ประชาสัมพันธ์ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ
บริษัท AOT ท่าอากาศยานไทยจำกัด (มหาชน)